

Elektroschema
Schéma électrique
Schema elettrico



Anlage
Installation
Impianto

Auftrag Nr.
No de commande
N° ordine

Das Installationsmaterial, sowie alle Anschlüsse und Erdungen müssen der EN 60335-1 + EN 60335-2-102 und den örtlichen Vorschriften entsprechen.
Le Matériel d' installation ainsi que les connections et les mises à la terre doivent être conforms aux EN 60335-1 + EN 60335-2-102 et prescriptions locals.
Il materiale, come pure i raccordi e le messe a terra, devono corrispondere alle prescrizioni locali e alle EN 60335-1 + EN 60335-2-102

Wärmeerzeugertyp Type de producteur de chaudière Tipo di produttore di calore	AEROTOP SPK 16/20
Wärmeerzeuger-Ausführung Version de producteur de chaleur Versione di produttore di calore	Standard AEROTOP SPK 2-6-E-I-M
Schema Artikelnummer Art. No. de schéma Art. N° schema	4255444

Anlage / Blatt - Verzeichnis:	A	1-5	ZA	26-28
Annexe / page - liste:	IDU	6, 7	ZB	29, 30
Impianto / Elenco Fogli	ODU	8		
	P	16-25		
	WAR(Master)	9-13		
	WAR(Slave)	14, 15		

a				Gez.	18.12.2024	bm		Elektrodokumentation		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	1
b				Dess.						=A			
c				Gepr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.1	Deckblatt / Page de garde / Copertina	Schema/Draw W02.1.0383		Total Bl./Pg	30
d				Contr.				Bez./Des.2					
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name							

Einspeisung / Alimentation / Alimentazione

Achtung!

Absicherung Leistung mit allpolig abschaltbarem Leistungsschutzschalter (keine 3 Einzelsicherungen)

Bei externen Verbraucherkomponenten bitte die Hersteller-Bedienungsanleitung lesen!

Attention!

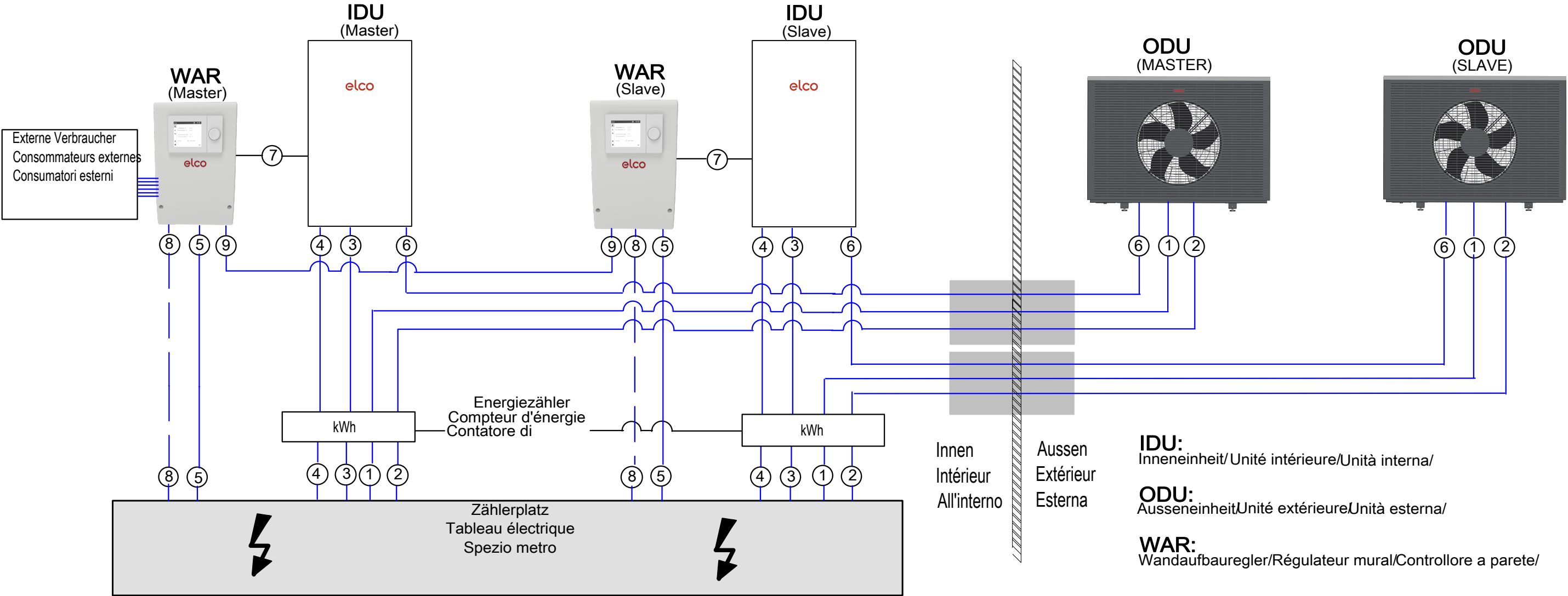
Sécurisation de la puissance par disjoncteur de puissance multipolaire (pas 3 sécurités séparées)

En cas de composants consommateurs externes veuillez lire le manuel du producteur!

Attenzione!

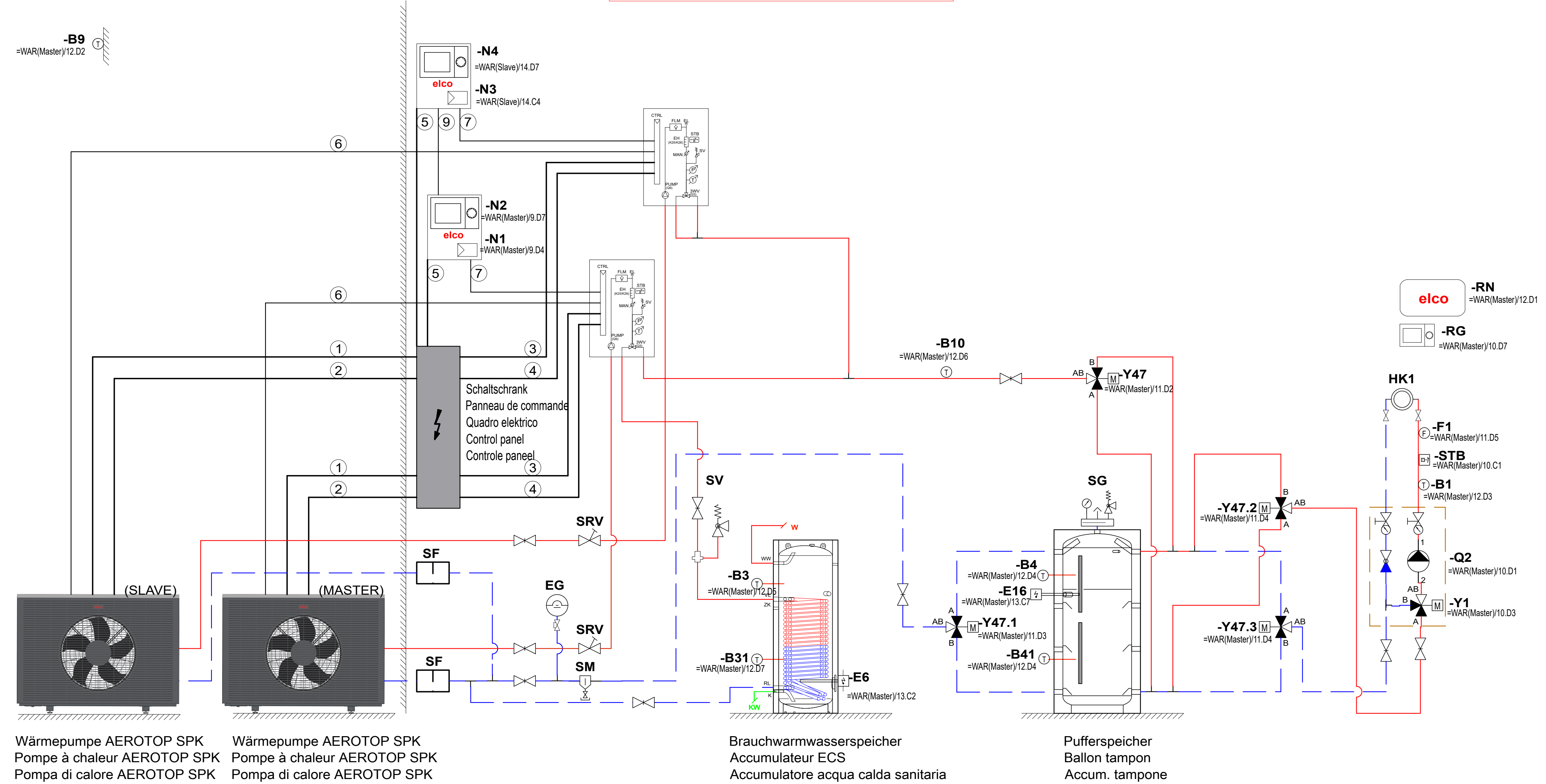
Protezione forza con interruttore automatico onnipolare (non 3 fusibili singoli)

In caso di componenti di consumo esterni si prega di leggere il manuale del produttore!



①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨
Einspeisung ODU Alimentation ODU Alimentazione ODU	Steuerspannung ODU Tension de commande ODU Tension de commande ODU	Einspeisung IDU Alimentation IDU Alimentazione IDU	Steuerspannung IDU Tension de commande IDU Tensione di controllo IDU	Steuerspannung RVS Tension de commande RVS Tensione di controllo RVS	MODBUS+SERVICE IDU-ODU	MODBUS IDU-WAR	EW-Sperre EW-Barriere EW-Barriera	LPB BUS
P+N+PE	P+N+PE	P+N+PE	P+N+PE	P+N+PE	MB+/MB-/GND	MB+/MB-/GND	EX1	MB/DB
400 V	230 V	400V	230V	230V			230V	
50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz			50 Hz	
SPK 16 16A -B/C	13A/16A - B/C	16A-B/C	13A/16A - B/C	13A - B/C				
5x2,5mm² - 5x4mm²	Min. 3x1,5mm²	5x2,5mm² - 5x4mm²	Min. 3x1,5mm²	Min. 3x1,5mm²	Min.CAT5e/Max.30m	Min. 3 x 0,5mm²/5m inkl.	Min. 1x0,5mm²	Min. 2x0,5mm²
M	FAN EEV CTRL	EH	PUMP 3WV CTRL	PUMP 3WV CTRL	Netzwerkkabel RJ45 Câble réseau RJ45 Cavo di rete RJ45	Abgeschirmte Leitungen Câble blindé Cavi schermati	(Option)	

Achtung: Funktionsschema nur für den Elektriker gültig!
Attention : Modèle de fonction seulement pour l'électricien!
Attenzione: Modello di funzione soltanto per l'elettricista valido!



Wärmepumpe AEROTOP SPK
Pompe à chaleur AEROTOP SPK
Pompa di calore AEROTOP SPK

Wärmepumpe AEROTOP SPK
Pompe à chaleur AEROTOP SPK
Pompa di calore AEROTOP SPK

Brauchwarmwasserspeicher
Accumulateur ECS
Accumulatore acqua calda sanitaria

Pufferspeicher
Ballon tampon
Accum. tampone

①/③: 3x400V~
②/④/⑤: 1x230V~
⑥: MODBUS + Service
⑦: MODBUS
⑨: LPB BUS

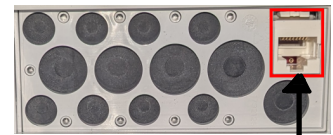
Legende / Légende / Leggenda

B1	Vorlauffühler Sonde de départ Sonda mandata	E6	Elektroheizeinsatz BW (Option) élément chauffant électrique ECS (Option) Resistenza elettrica carica ACS (Opzione)	N2	Bedieneinheit Unité de contrôle	SM	Schlammabscheider Séparateur de boue
				N4	Unità di controllo		Filtro di saleté
B3	Brauchwasserfühler oben Sonde de temp. ECS en haut Sonda termica accum. ACS alto	E16	Elektroheizeinsatz Pufferspeicher (Option) élément chauffant électrique du ballon tampon (Option) Resistenza elettrica accum. tampone (Opzione)	Q2	Heizkreispumpe Pompe de circuit de chauffage Pompa di circuito di riscald.	SRV	Strangreguliertventil Saupape de réglage Valvola di messe a punto
B4	Pufferspeicherfühler oben Sonde de ballon tamp. en haut Sonda temp. accum. alto	EG	Expansionsgefäss Vase d'expansion Vaso d'espansione	RG	Raumgerät (Option) Appareil d'ambiance (Option) Comando a distanza (Opzione)	STB	Sicherheitsthermostat für Bodenheizung (Option) Thermostat de sécurité pour chauffage par le sol (Option) Termostato di sicurezza per pannelli radianti (Opzione)
B9	Aussenfühler Sonde extérieure Sonda esterna	F1	Taupunktwärter Limiteur de point de rosée Limitatore di punto di rugiada	RN	Remocon NET B (Option) Remocon NET B (Option) Remocon NET B (Opzione)	SV	Sicherheitsventil Vanne de sécurité Valvola di sicurezza
B10	Schienenenvorlauffühler Sonde de temp. départ du rail Sonda termica mandata esterna	HK1	Heizkreis Circuit de chauffage Circuito riscaldamento	SF	Schmutzfilter Filtre de saleté Filtro di saleté	Y1	Mischerantrieb Entraînement de mélange Comando valvola miscelazione
B31	Brauchwasserfühler unten (Option) Sonde de temp. ECS en bas (Option) Sonda termica accum. ACS sotto (Opzione)	N1	Wärmepumpenregler Régulateur de pompe à chaleur	SG	Sicherheitsgruppe Groupe de sécurité Gruppo di sicurezza	Y47	2. Menü "GESAMTMENÜ" anwählen.
		N3	Regolatore per termopompa			Y47.1	2. Sélectionnez le menu "MENU" (complet).
						Y47.2	2. Seleziona il menu MENU COMPLETO.
B41	Pufferspeicherfühler unten Sonde de ballon tamp. en bas Sonda temp. accum. sotto					Y47.3	

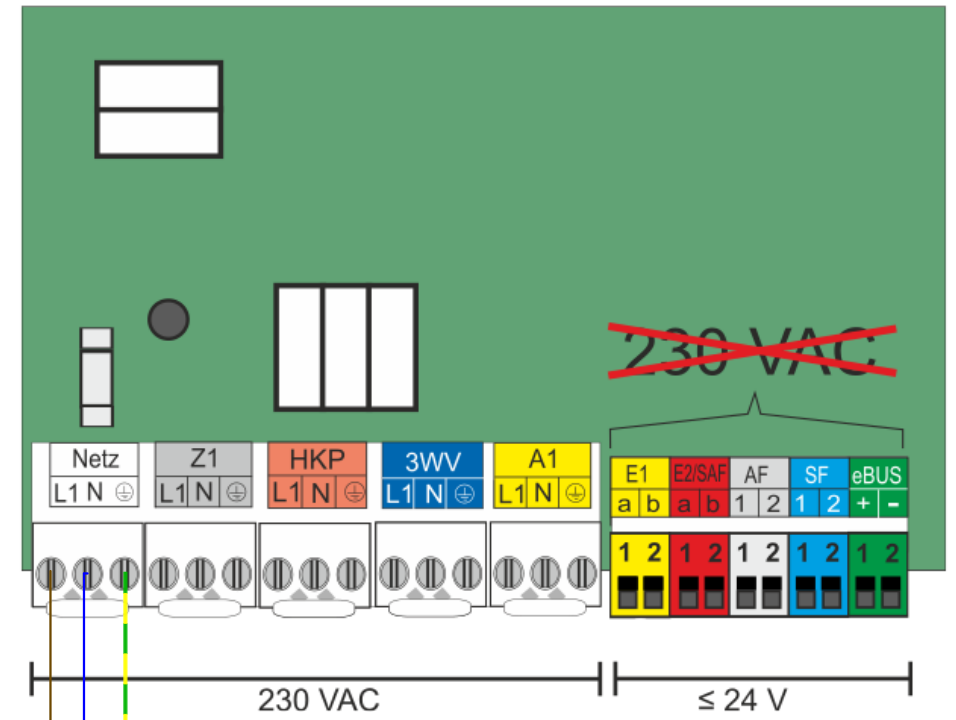
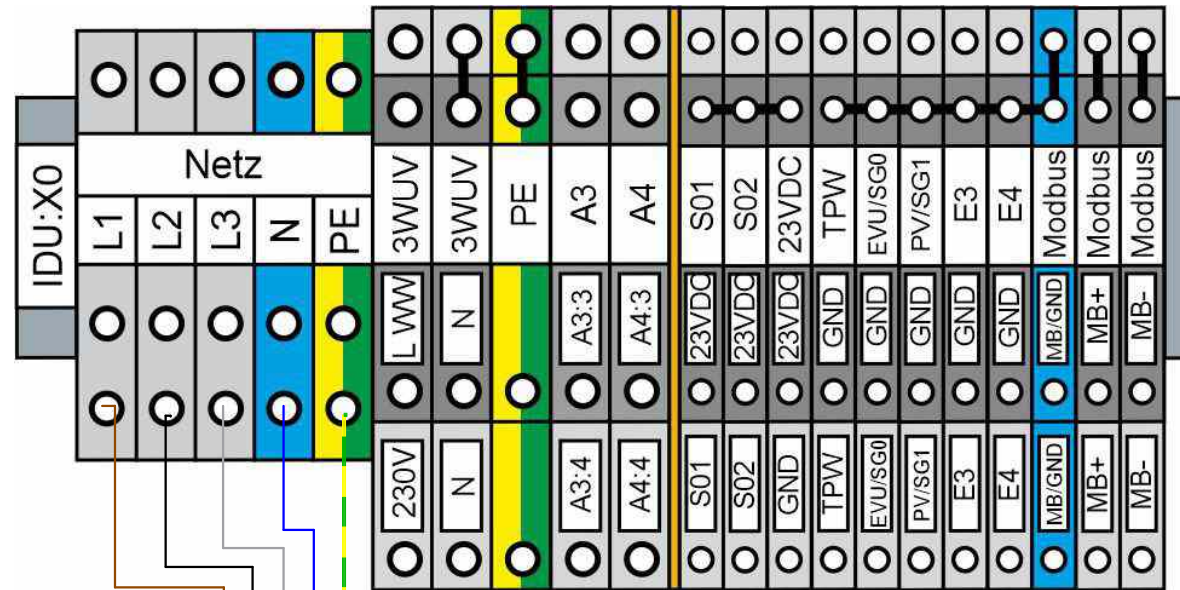
+AEROTOP SPK
Master / Slave

Inneneinheit / unité intérieure / unità interna

(IDU)



*



6

CAT5e to ODU
=ODU/8.E6

SPK 16 kW: 3X16A-B/C
SPK 20 kW: 3X/20A-B/C

=ODU/8.E1
=ODU/8.E1
=ODU/8.E1
=ODU/8.E1
=ODU/8.E1
=ODU/8.D1

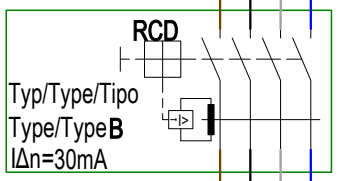
1

13A-B/C / 16A-B/C

=ODU/8.E1
=ODU/8.E1
=ODU/8.E1

2

FI-Schutzschalter
Disjoncteur différentiel
Interruttore differenziale



3x400V+N+PE/50Hz

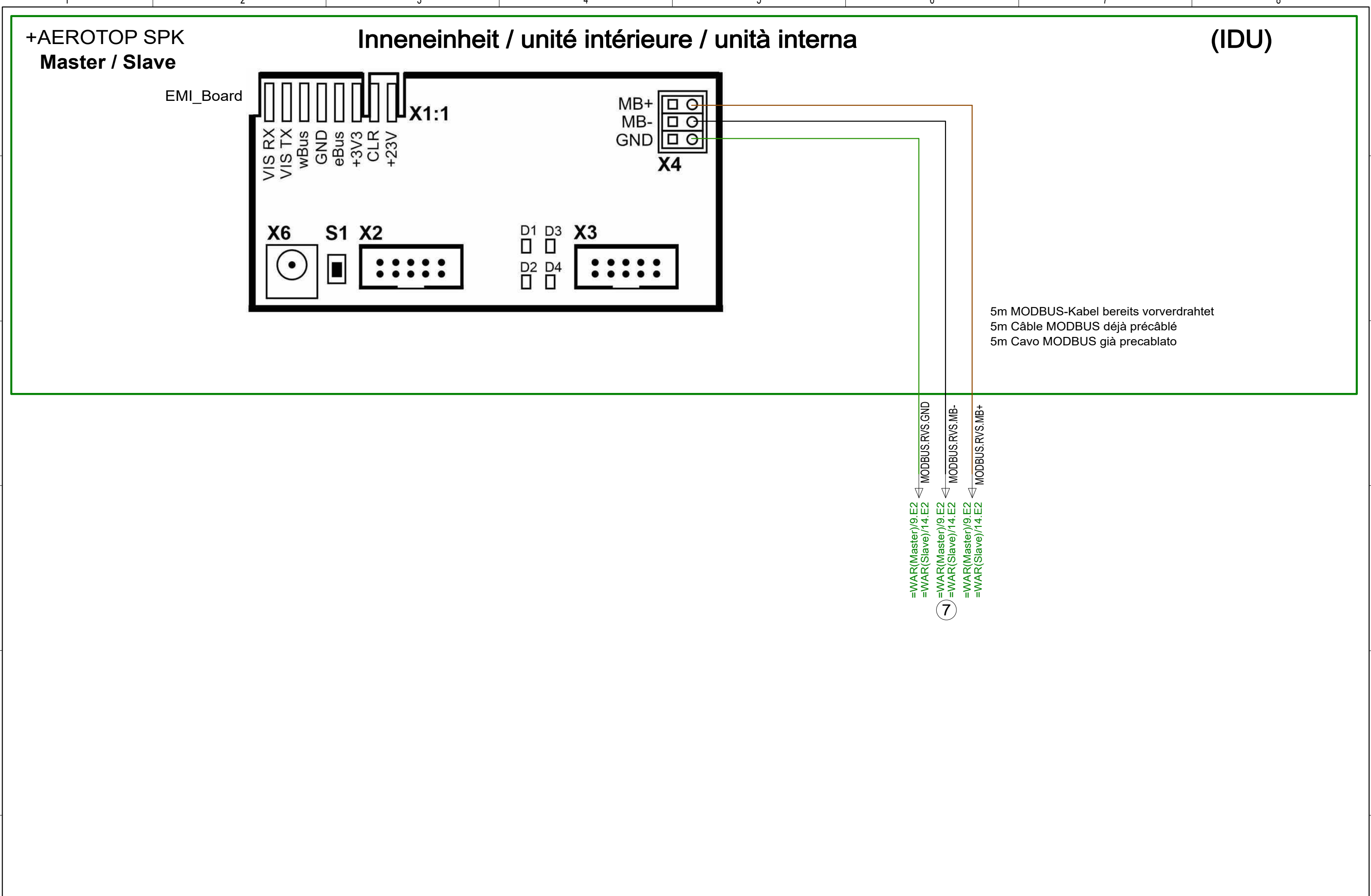
FI - Einbau entsprechend den Vorort gültigen Vorschriften
RCD - Installation conforme aux prescriptions en vigueur sur place
RCD - Installazione conforme alle normative locali

13A-B/C / 16A-B/C

4

* Buchse befindet sich auf der Rückseite der Inneneinheit
La prise se trouve à l'arrière de la douille
La presa di corrente si trova sul retro dell'unità interna.

a				Gez. Dess.	18.12.2024	bm		Type		AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page		6	
b														=IDU					
c				Gepr. Contr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.1		Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale		Schema/Draw		W02.1.0383		Total Bl./Pg		30	
d								Bez./Des.2		Circuit diagram / Elektrisch schema									
Zustand	Aenderung/Modific.		Datum	Name	Datum	Name													

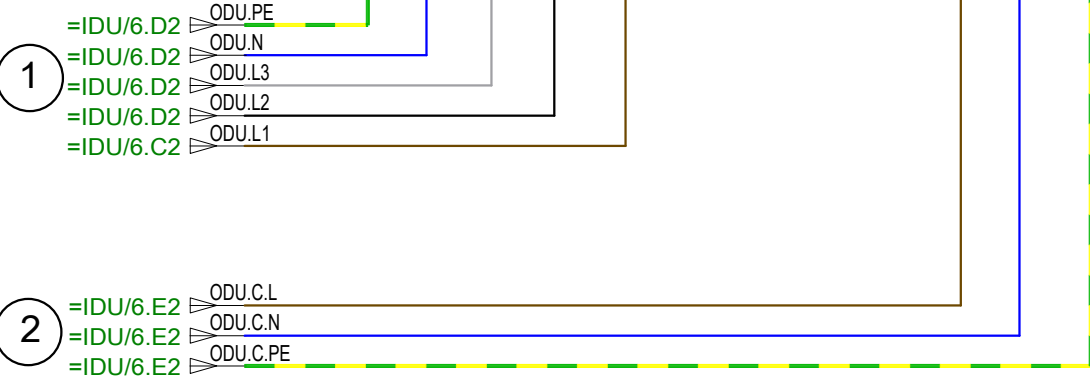
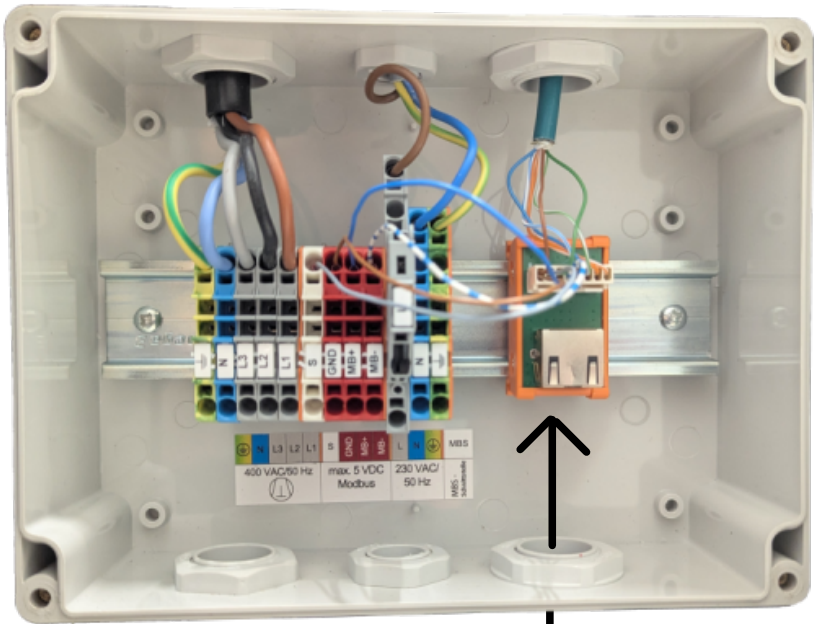
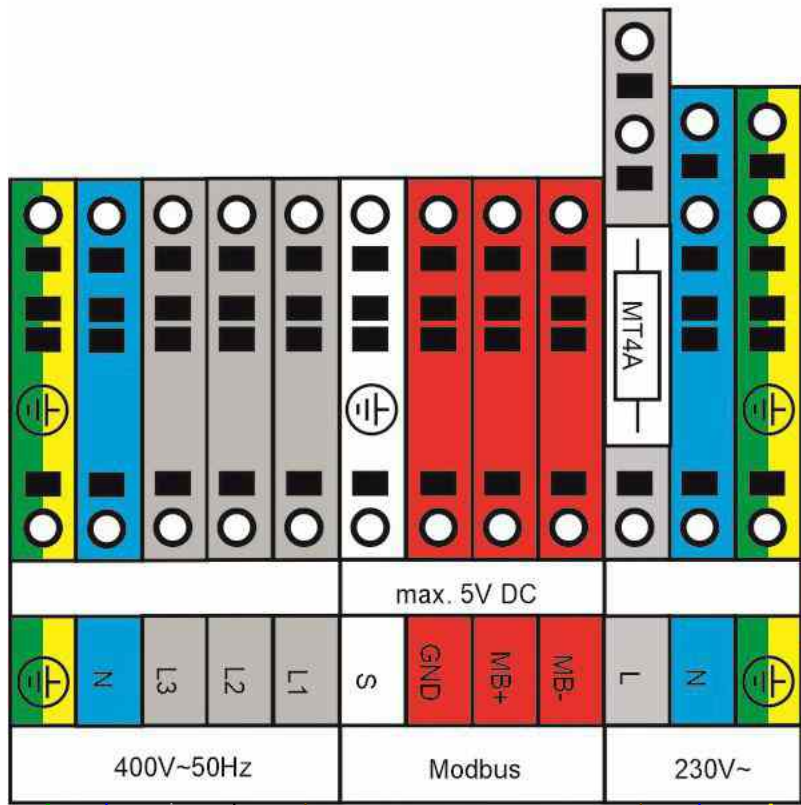


a				Gez.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	7
b				Dess.						=IDU			
c				Gepr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale	Schema/Draw	W02.1.0383	Total Bl./Pg	30
d				Contr.				Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema				
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name							

+AEROTOP SPK
Master / Slave

Ausseneinheit / Unité extérieure / Unità esterna

(ODU)



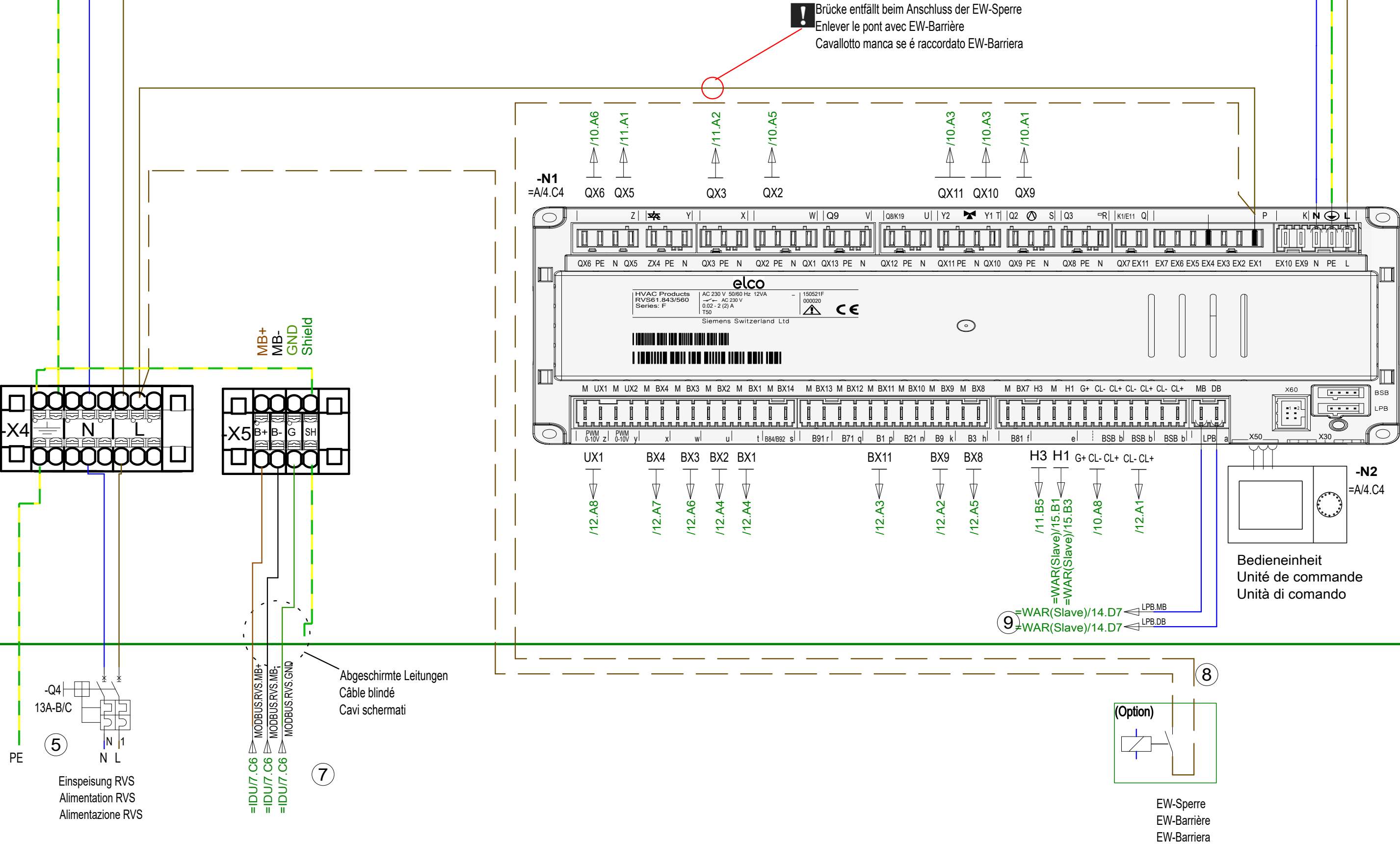
a				Gez. Dess.	18.12.2024	bm
b						
c				Gepr. Contr.	16.01.2025	scd
d						
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum		Name

elco

Type	AEROTOP SPK 16/20
Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale
Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema

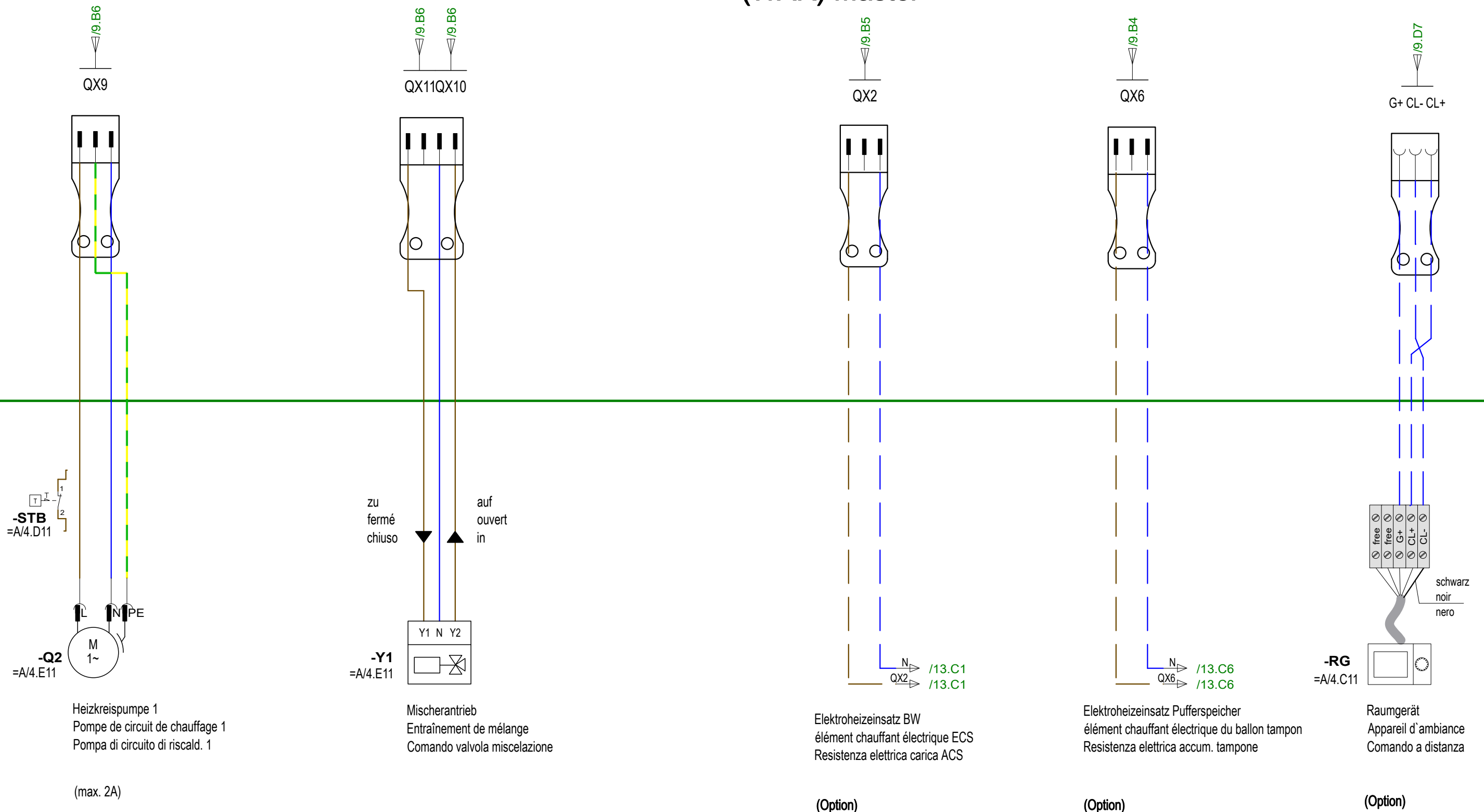
= Anlage:	= ODU	+ Ort:		Blatt/Page	8
Schema/Draw	W02.1.0383	Total Bl./Pg	30		

+AEROTOP SPK Wandaufbauregler/Régulateur mural/Controllo a parete (WAR) Master



a				Gez.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page 9
b				Dess.					=WAR(Master)			
c				Gepr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale	Schema/Draw	W02.1.0383	Total Bl./Pg 30
d				Contr.				Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema			
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name						

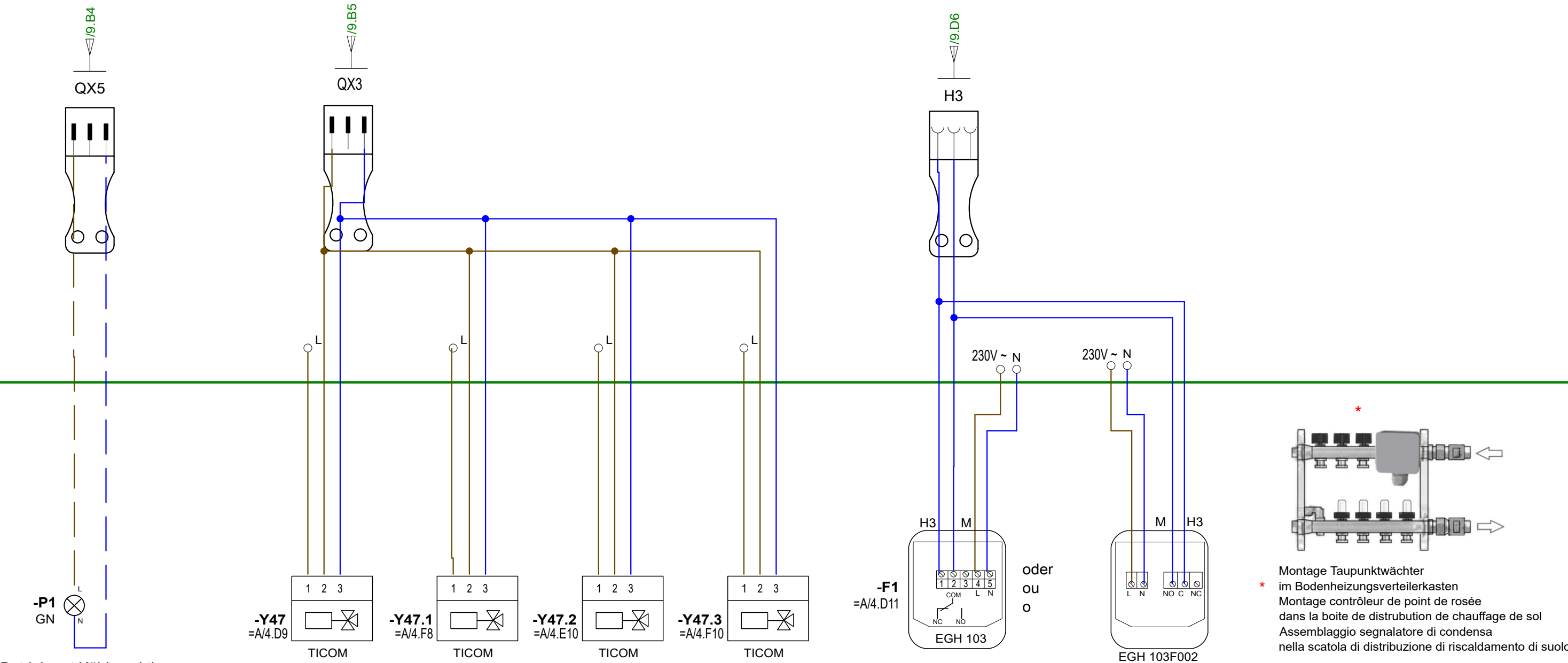
+AEROTOP SPK Wandaufbauregler/Régulateur mural/Controllo a parete (WAR) Master



STB Sicherheitsthermostat für Bodenheizung (Option)
Thermostat de sécurité pour chauffage par le sol (Option)
Termostato di sicurezza per pannelli radianti (Opzione)

a				Gez.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	10	
b				Dess.				Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale	=WAR(Master)				
c				Gepr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema	Schema/Draw	W02.1.0383		Total Bl./Pg	30
d				Contr.										
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name								

+AEROTOP SPK Wandaufbauregler/Régulateur mural/Controllo a parete (WAR) Master



Betriebsart Kühlen aktiv
Activation mode Rafraîchissement
Attivazione modalità raffresc

230VAC/50Hz
(max. 2A)

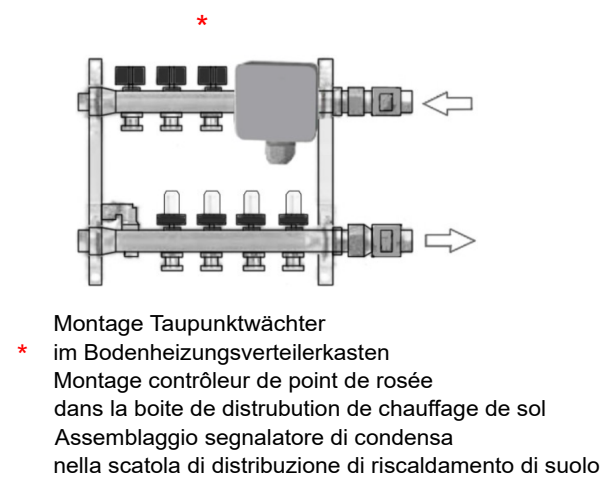
(Option)
(Option)
(Opzione)

2. Menü "GESAMTMENÜ" anwählen.
2. Sélectionnez le menu "MENU" (complet).
2. Seleziona il menu MENU COMPLETO.

-Y47 Wirksinnumkehrschalter: Werksauslieferung in Stellung A. In Stellung B bringen!
Inverseur efficace: Réglé en usine sur la position A. Placer en position B!
Interruttore di inversione efficace: Franco fabbrica in posizione A. Lavori nella posizione B!

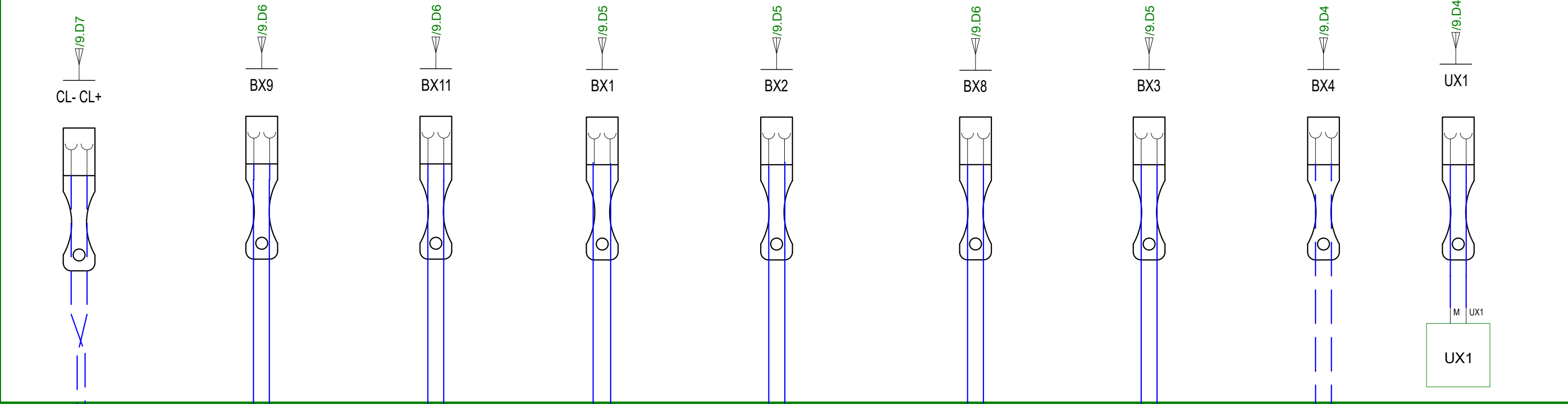
Taupunktwärter
Limiteur de point de rosée
Limitatore di punto di rugiada

! Gegebenenfalls mehrere Taupunktwärter in Reihe anschließen
Le cas échéant, raccorder plusieurs contrôleurs de point de rosée en série
Se necessario, collegare più monitor del punto di rugiada in serie.



a				Gez. Dess.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page 11
b								Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale	=WAR(Master)		
c				Gepr. Contr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema	Schema/Draw	W02.1.0383	
d												Total Bl./Pg 30
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name						

+AEROTOP SPK Wandaufbauregler/Régulateur mural/Controllo a parete (WAR) Master

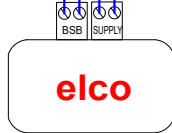


Polarität unwichtig!
La polarité n'a pas d'importance!
La polarità non è importante!

12 V / DC

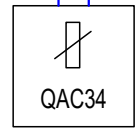
Verdichtermodulation
Modulation compresseur
Modulazione termopompa

-RN
=A/4.C11



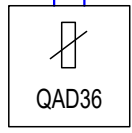
Remocon NET B
Remocon NET B
Remocon NET B
Remocon NET B
(Option)

-B9
=A/4.A2



Aussenfühler
Sonde extérieure
Sonda esterna

-B1
=A/4.E11



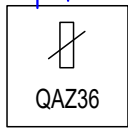
Vorlauffühler
Sonde de départ
Sonda mandata

-B4
=A/4.E9



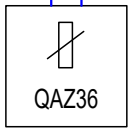
Pufferspeicher-
fühler oben
Sonde de ballon
tamp. en haut
Sonda temp.
accum. alto

-B41
=A/4.F9



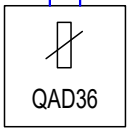
Pufferspeicherfühler unten
Sonde de ballon tamp. en bas
Sonda temp. accum. sotto

-B3
=A/4.E6



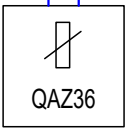
Brauchwasserfühler oben
Sonde de temp. ECS en haut
Sonda termica accum. ACS alto

-B10
=A/4.D8



Schienenvorlauffühler
Sonde de temp. départ du rail
Sonda termica mandata esterna

-B31
=A/4.F6



Brauchwasserfühler unten
Sonde de temp. ECS en bas
Sonda termica accum. ACS sotto

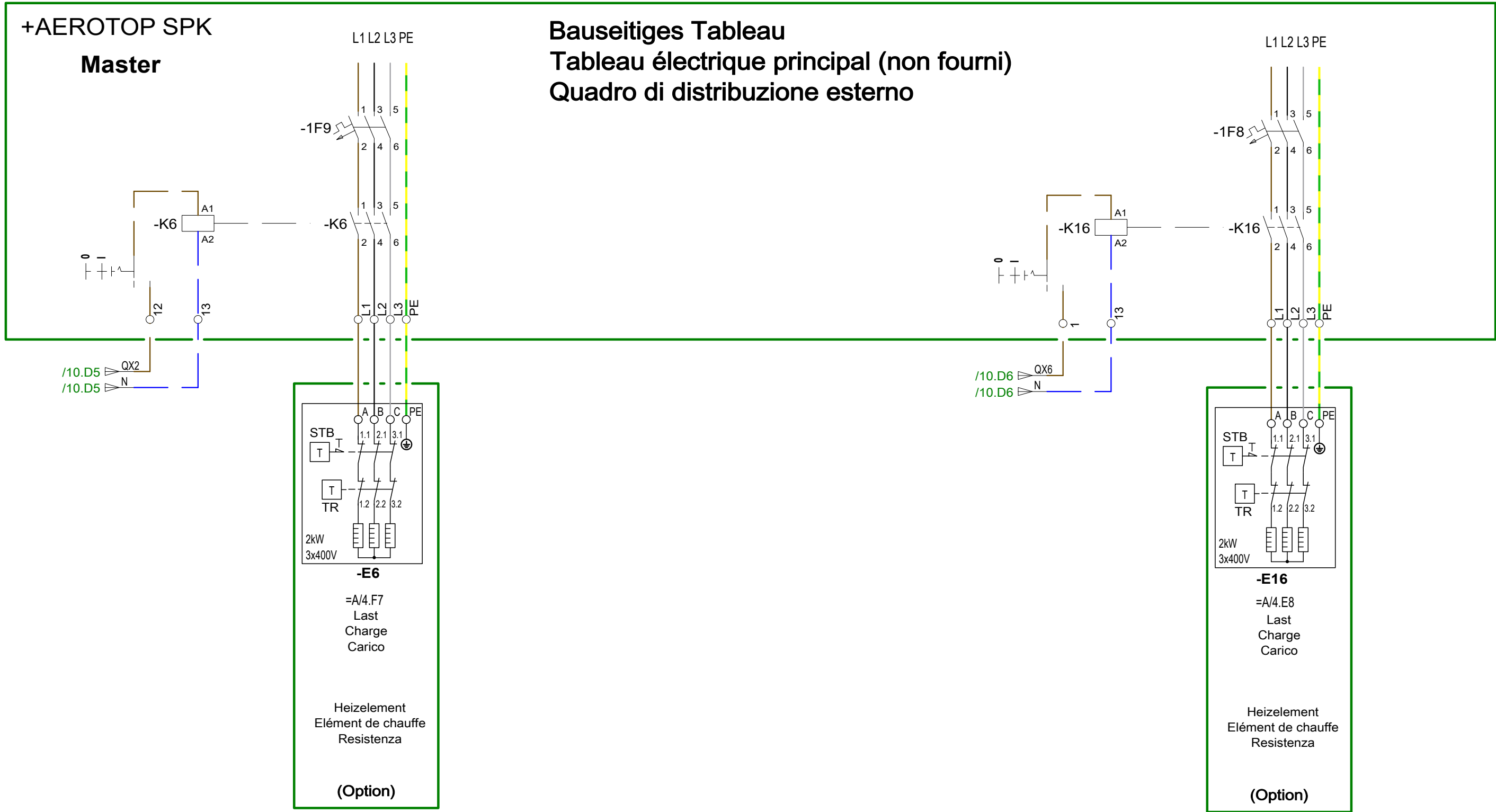
(Option)

! Siehe Montageanleitung!
Voir les instructions de montage!
Vedi istruzioni di montaggio!

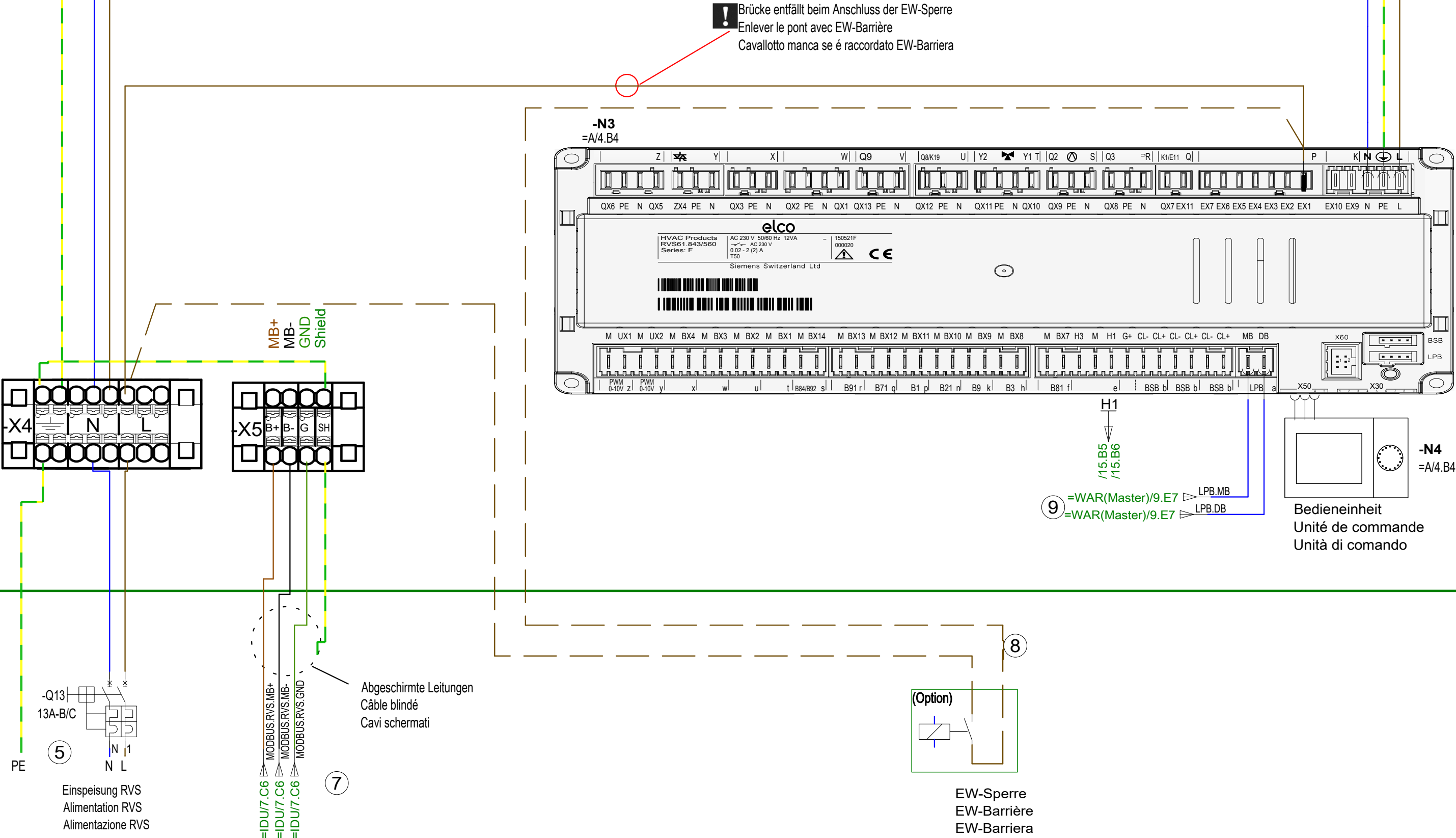
a				Gez. Dess.	18.12.2024	bm
b						
c				Gepr. Contr.	16.01.2025	scd
d						
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name

elco

Type	AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	12
Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale		=WAR(Master)			
Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema		Schema/Draw	W02.1.0383	Total Bl./Pg	30



+AEROTOP SPK Wandaufbauregler/Régulateur mural/Controllo a parete (WAR) Slave



a				Gez. Dess.	18.12.2024	bm
b				Gepr. Contr.	16.01.2025	scd
c						
d						
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum	Name	

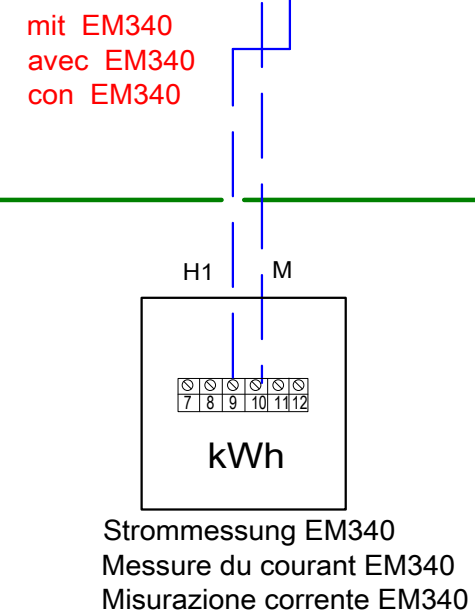
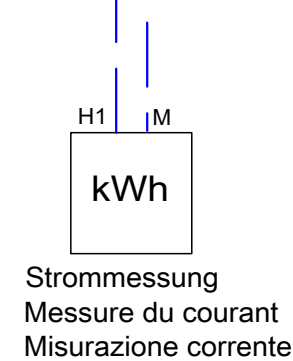
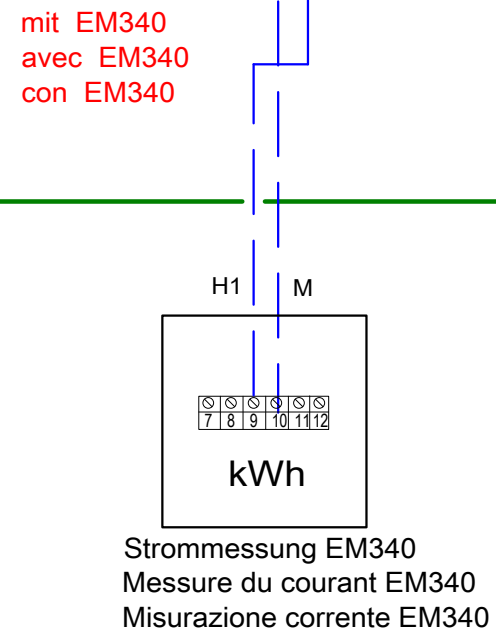
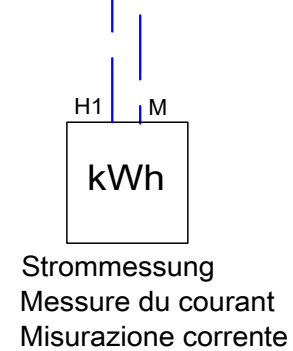
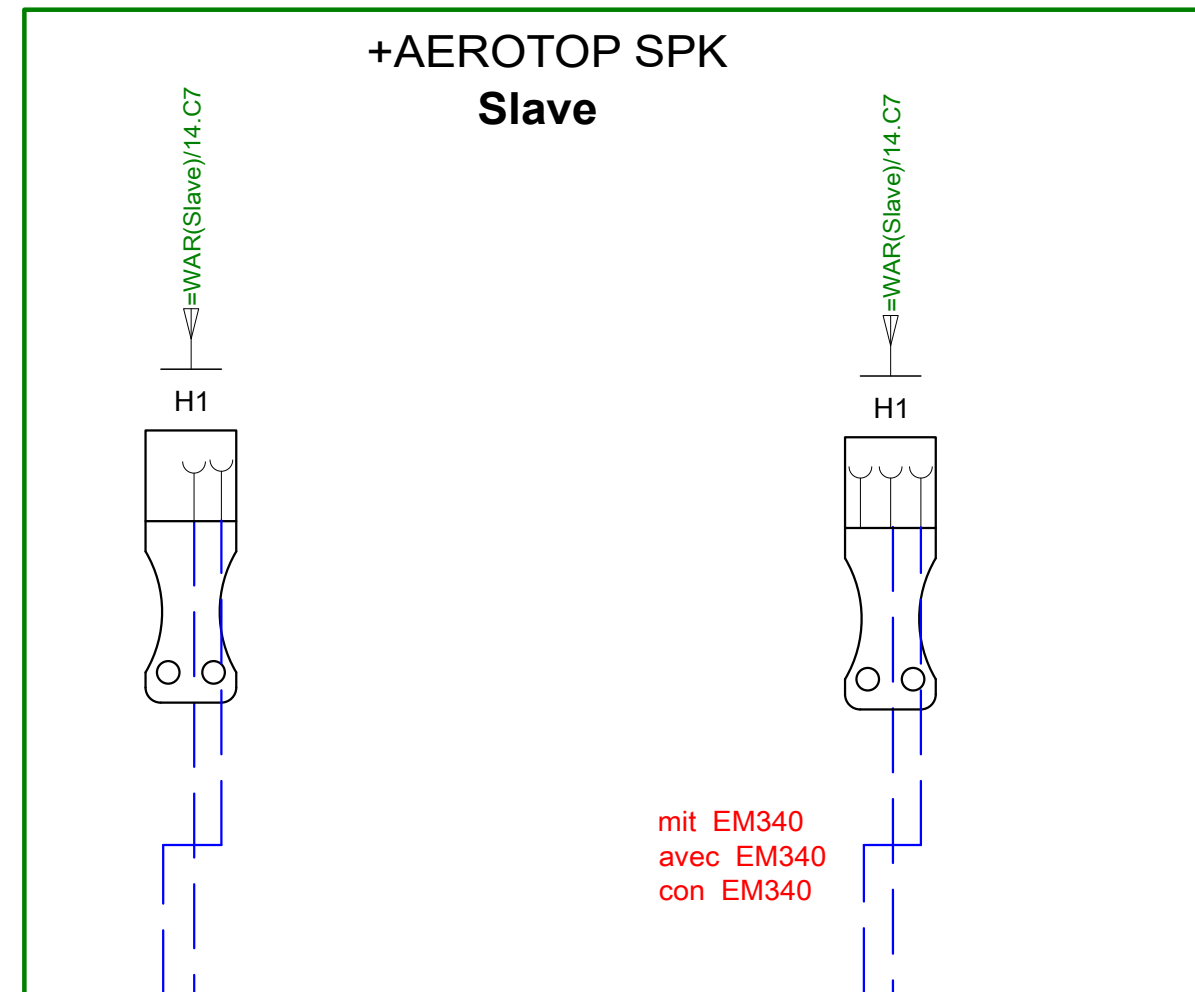
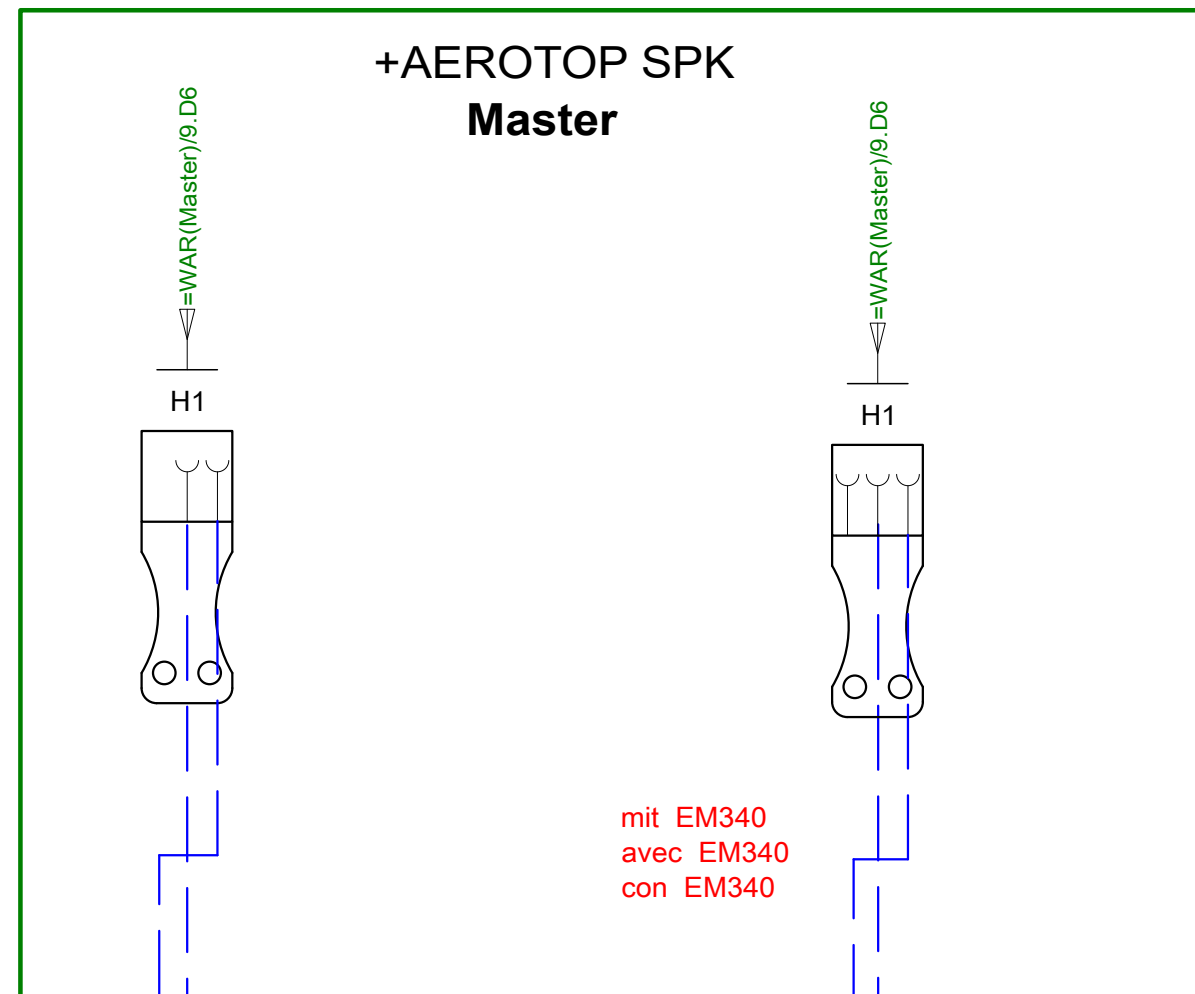
elco

Type	AEROTOP SPK 16/20
Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale
Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema

= Anlage: =WAR(Slave)	+ Ort:	Blatt/Page 14
Schema/Draw	W02.1.0383	Total Bl./Pg 30

Option Energiezähler / Option Compteur d'énergie / Opzine Contatore energia

Zusätzliche Anschlüsse / Connexions supplémentaires / Connessioni aggiuntive



a				Gez.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page 15
b				Dess.				Bez./Des.1	Zusätzliche Anschlüsse	=WAR(Slave)		
c				Gepr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.2	Energiezähler	Schema/Draw	W02.1.0383	Total Bl./Pg 30
d				Contr.								
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name						

	1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																				
A	<table><tr><td>Menü Menue Menu</td><td>RVS61.843 ZNR</td><td>Ebene Niveau Livello</td><td>Funktion Fonction Funzione</td><td>Standardwert Valeur standard Valore standard</td><td>Min. Min. Min.</td><td>Max. Max. Max.</td><td>Einheit Unité Unità</td><td>Aenderung Modification Modifica</td></tr><tr><td colspan="9">Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri</td></tr><tr><td colspan="9">Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attienzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile</td></tr><tr><td colspan="9">Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up</td></tr><tr><td colspan="9">WP 1 Master</td></tr><tr><td rowspan="4">C</td><td rowspan="4">Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando</td><td>20</td><td>E</td><td>Sprache Langue Lingua</td><td>Deutsch Allemand Tedesco</td><td></td><td></td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>40</td><td>I</td><td>Einsatz als Utilisation comme Impiego per</td><td>Bediengerät 1 Interface utilisateur 1 Unità di comando 1</td><td>1</td><td>4</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>42</td><td>I</td><td>Zuordnung Raumgerät 1 Affectation unité amb. 1 Asseg. unità amb. 1</td><td>Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1</td><td>1</td><td>3</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>48</td><td>I</td><td>Wärmer/kälter Gerät 1 Plus chaud/froid appareil 1 Disp. più caldo/più fred</td><td>Keine Pas de Nessuna funzione</td><td>0</td><td>3</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td rowspan="3">D</td><td rowspan="3">Uhrzeit und Datum horaire et date orario e data</td><td>1</td><td>E</td><td>Stunden Heures Ore</td><td></td><td>00:00</td><td>23:59</td><td>hh:mm</td><td>*</td></tr><tr><td>2</td><td>E</td><td>Tag / Monat Jour / mois Mese / giorno</td><td></td><td>1,01</td><td>31,12</td><td>tt.MM</td><td>*</td></tr><tr><td>3</td><td>E</td><td>Jahr An Anno</td><td></td><td>2004</td><td>2099</td><td>jjjj</td><td>*</td></tr><tr><td colspan="9"></td></tr></table>									Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica	Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri									Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attienzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile									Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up									WP 1 Master									C	Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando	20	E	Sprache Langue Lingua	Deutsch Allemand Tedesco				*	40	I	Einsatz als Utilisation comme Impiego per	Bediengerät 1 Interface utilisateur 1 Unità di comando 1	1	4		*	42	I	Zuordnung Raumgerät 1 Affectation unité amb. 1 Asseg. unità amb. 1	Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1	1	3		*	48	I	Wärmer/kälter Gerät 1 Plus chaud/froid appareil 1 Disp. più caldo/più fred	Keine Pas de Nessuna funzione	0	3		*	D	Uhrzeit und Datum horaire et date orario e data	1	E	Stunden Heures Ore		00:00	23:59	hh:mm	*	2	E	Tag / Monat Jour / mois Mese / giorno		1,01	31,12	tt.MM	*	3	E	Jahr An Anno		2004	2099	jjjj	*										A
Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica																																																																																																																				
Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri																																																																																																																												
Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attienzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile																																																																																																																												
Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up																																																																																																																												
WP 1 Master																																																																																																																												
C	Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando	20	E	Sprache Langue Lingua	Deutsch Allemand Tedesco				*																																																																																																																			
		40	I	Einsatz als Utilisation comme Impiego per	Bediengerät 1 Interface utilisateur 1 Unità di comando 1	1	4		*																																																																																																																			
		42	I	Zuordnung Raumgerät 1 Affectation unité amb. 1 Asseg. unità amb. 1	Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1	1	3		*																																																																																																																			
		48	I	Wärmer/kälter Gerät 1 Plus chaud/froid appareil 1 Disp. più caldo/più fred	Keine Pas de Nessuna funzione	0	3		*																																																																																																																			
D	Uhrzeit und Datum horaire et date orario e data	1	E	Stunden Heures Ore		00:00	23:59	hh:mm	*																																																																																																																			
		2	E	Tag / Monat Jour / mois Mese / giorno		1,01	31,12	tt.MM	*																																																																																																																			
		3	E	Jahr An Anno		2004	2099	jjjj	*																																																																																																																			
B										B																																																																																																																		
E										E																																																																																																																		
F	<table><tr><td>a</td><td></td><td></td><td></td><td>Gez. Dess.</td><td>18.12.2024</td><td>bm</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP SPK 16/20</td><td>= Anlage:</td><td></td><td>+ Ort:</td><td></td><td>Blatt/Page</td><td>16</td></tr><tr><td>b</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td>=P</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>c</td><td></td><td></td><td></td><td>Gepr. Contr.</td><td>16.01.2025</td><td>scd</td><td>Bez./Des.2</td><td colspan="2"></td><td>Schema/Draw</td><td colspan="2">W02.1.0383</td><td>Total Bl./Pg</td><td>30</td></tr><tr><td>d</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>									a				Gez. Dess.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page	16	b							Bez./Des.1	Parameterliste		=P					c				Gepr. Contr.	16.01.2025	scd	Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0383		Total Bl./Pg	30	d																Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name											1	2	3	4	5	6	7	8									F																		
a				Gez. Dess.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page	16																																																																																																												
b								Bez./Des.1	Parameterliste		=P																																																																																																																	
c				Gepr. Contr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0383		Total Bl./Pg	30																																																																																																													
d																																																																																																																												
	Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																																																																																																					
	1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																				

1	2		3		4		5		6		7		8																																																																																																																																			
<table><tr><th colspan="2">Menü Menue Menu</th><th>RVS61.843 ZNR</th><th>Ebene Niveau Livello</th><th colspan="2">Funktion Fonction Funzione</th><th>Standardwert Valeur standard Valore standard</th><th>Min. Min. Min.</th><th>Max. Max. Max.</th><th>Einheit Unité Unità</th><th colspan="2">Aenderung Modification Modifica</th></tr><tr><td colspan="2" rowspan="10">Konfiguration Configuration Configurazione</td><td>5700</td><td>I</td><td colspan="2">Voreinstellung Prégréglage Preselezione</td><td>---</td><td>1</td><td>40</td><td></td><td colspan="2">40</td></tr><tr><td>5703</td><td>I</td><td colspan="2">Voreinstellung 2 Prégréglage 2 Preselezione 2</td><td>---</td><td>1</td><td>40</td><td></td><td colspan="2">40</td></tr><tr><td>5731</td><td>I</td><td colspan="2">Trinkwasser-Stellglied Q3 Organe de réglage ECS Q3 Organo di regolaz ACS C3</td><td>Ladepumpe pompe de charge Pompa di carico</td><td>0</td><td>2</td><td></td><td colspan="2">Umlenkventil Vanne de dérivation Valvola deviatrice</td></tr><tr><td>5736</td><td>I</td><td colspan="2">Trinkwasser Trennschaltung Séparation ECS Circuito ACS separato</td><td>Aus Arrêt Disinserito</td><td>0</td><td>1</td><td></td><td colspan="2">Ein En Inserito</td></tr><tr><td>5891</td><td>I</td><td colspan="2">Relaisausgang QX2 Sortie de relais QX2 Uscita del relè QX2</td><td>(Option) (Option) (Opzione)</td><td>Prozessumkehrventil Y22 Vanne inversion cycle Y22 Valvola invers. ciclo Y22</td><td>0</td><td>83</td><td></td><td colspan="2">Elektroheizeinsatz K6 Cartouche électrique chauffante K6 Resistenza elettrica K6</td></tr><tr><td>5894</td><td>I</td><td colspan="2">Triacausgang ZX4 Triac de sortie ZX4 Triac di uscita ZX4</td><td></td><td>TWW Zwischenkreispumpe Q33 Pompe du circuit ECS Q33 Pompa di circuito ACS Q33</td><td>0</td><td>83</td><td></td><td colspan="2">Kein Aucun Nessuno</td></tr><tr><td>5895</td><td>I</td><td colspan="2">Relaisausgang QX5 Sortie de relais QX5 Uscita del relè QX5</td><td>(Option) (Option) (Opzione)</td><td>Ölsumpfheizung K40 Chauffage carter huile K40 Resistenza olio carter K40</td><td>0</td><td>83</td><td></td><td colspan="2">Kälteanforderung K28 Demande de froid K28 Richiesta freddo K28</td></tr><tr><td>5896</td><td>I</td><td colspan="2">Relaisausgang QX6 Sortie de relais QX6 Uscita del relè QX6</td><td>(Option) (Option) (Opzione)</td><td>Kein Aucun Nessuno</td><td>0</td><td>83</td><td></td><td colspan="2">Elektroheizeinsatz K16 Cartouche électrique chauffante K16 Resistenza elettrica K16</td></tr><tr><td>5933</td><td>I</td><td colspan="2">Fühlereingang BX4 Entrée de sonde BX4 Entrata di sonda BX4</td><td>(Option) (Option) (Opzione)</td><td>Kältemittelfühler flüssig B83 Sonde réfrigérante liquide B83 Sonda refrigerante liquido B83</td><td>0</td><td>45</td><td></td><td colspan="2">Trinkwasserfühler B31 Sonde de eau potable B31 Sonda d'acqua potabile B31</td></tr><tr><td>5960</td><td>I</td><td colspan="2">Funktion Eingang H3 Fonction entrée H3 Funzione ingresso H3</td><td></td><td>BA-Umschaltung HK's+TWW</td><td>1</td><td>60</td><td></td><td colspan="2">Taupunktwächter Limiteur de point de rosée Limitatore di punto di rugiada</td></tr><tr><td>5961</td><td>I</td><td colspan="2">Wirksinn Kontakt H3 Sens d'action contact H3 Logica contatto H3</td><td></td><td>Arbeitskontakt Contact de travail Contatto di lavoro</td><td>0</td><td>1</td><td></td><td colspan="2">Ruhekontakt Contact de repos NC (normalmente chiuso)</td></tr></table>														Menü Menue Menu		RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione		Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica		Konfiguration Configuration Configurazione		5700	I	Voreinstellung Prégréglage Preselezione		---	1	40		40		5703	I	Voreinstellung 2 Prégréglage 2 Preselezione 2		---	1	40		40		5731	I	Trinkwasser-Stellglied Q3 Organe de réglage ECS Q3 Organo di regolaz ACS C3		Ladepumpe pompe de charge Pompa di carico	0	2		Umlenkventil Vanne de dérivation Valvola deviatrice		5736	I	Trinkwasser Trennschaltung Séparation ECS Circuito ACS separato		Aus Arrêt Disinserito	0	1		Ein En Inserito		5891	I	Relaisausgang QX2 Sortie de relais QX2 Uscita del relè QX2		(Option) (Option) (Opzione)	Prozessumkehrventil Y22 Vanne inversion cycle Y22 Valvola invers. ciclo Y22	0	83		Elektroheizeinsatz K6 Cartouche électrique chauffante K6 Resistenza elettrica K6		5894	I	Triacausgang ZX4 Triac de sortie ZX4 Triac di uscita ZX4			TWW Zwischenkreispumpe Q33 Pompe du circuit ECS Q33 Pompa di circuito ACS Q33	0	83		Kein Aucun Nessuno		5895	I	Relaisausgang QX5 Sortie de relais QX5 Uscita del relè QX5		(Option) (Option) (Opzione)	Ölsumpfheizung K40 Chauffage carter huile K40 Resistenza olio carter K40	0	83		Kälteanforderung K28 Demande de froid K28 Richiesta freddo K28		5896	I	Relaisausgang QX6 Sortie de relais QX6 Uscita del relè QX6		(Option) (Option) (Opzione)	Kein Aucun Nessuno	0	83		Elektroheizeinsatz K16 Cartouche électrique chauffante K16 Resistenza elettrica K16		5933	I	Fühlereingang BX4 Entrée de sonde BX4 Entrata di sonda BX4		(Option) (Option) (Opzione)	Kältemittelfühler flüssig B83 Sonde réfrigérante liquide B83 Sonda refrigerante liquido B83	0	45		Trinkwasserfühler B31 Sonde de eau potable B31 Sonda d'acqua potabile B31		5960	I	Funktion Eingang H3 Fonction entrée H3 Funzione ingresso H3			BA-Umschaltung HK's+TWW	1	60		Taupunktwächter Limiteur de point de rosée Limitatore di punto di rugiada		5961	I	Wirksinn Kontakt H3 Sens d'action contact H3 Logica contatto H3			Arbeitskontakt Contact de travail Contatto di lavoro	0	1		Ruhekontakt Contact de repos NC (normalmente chiuso)	
Menü Menue Menu		RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione		Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica																																																																																																																																						
Konfiguration Configuration Configurazione		5700	I	Voreinstellung Prégréglage Preselezione		---	1	40		40																																																																																																																																						
		5703	I	Voreinstellung 2 Prégréglage 2 Preselezione 2		---	1	40		40																																																																																																																																						
		5731	I	Trinkwasser-Stellglied Q3 Organe de réglage ECS Q3 Organo di regolaz ACS C3		Ladepumpe pompe de charge Pompa di carico	0	2		Umlenkventil Vanne de dérivation Valvola deviatrice																																																																																																																																						
		5736	I	Trinkwasser Trennschaltung Séparation ECS Circuito ACS separato		Aus Arrêt Disinserito	0	1		Ein En Inserito																																																																																																																																						
		5891	I	Relaisausgang QX2 Sortie de relais QX2 Uscita del relè QX2		(Option) (Option) (Opzione)	Prozessumkehrventil Y22 Vanne inversion cycle Y22 Valvola invers. ciclo Y22	0	83		Elektroheizeinsatz K6 Cartouche électrique chauffante K6 Resistenza elettrica K6																																																																																																																																					
		5894	I	Triacausgang ZX4 Triac de sortie ZX4 Triac di uscita ZX4			TWW Zwischenkreispumpe Q33 Pompe du circuit ECS Q33 Pompa di circuito ACS Q33	0	83		Kein Aucun Nessuno																																																																																																																																					
		5895	I	Relaisausgang QX5 Sortie de relais QX5 Uscita del relè QX5		(Option) (Option) (Opzione)	Ölsumpfheizung K40 Chauffage carter huile K40 Resistenza olio carter K40	0	83		Kälteanforderung K28 Demande de froid K28 Richiesta freddo K28																																																																																																																																					
		5896	I	Relaisausgang QX6 Sortie de relais QX6 Uscita del relè QX6		(Option) (Option) (Opzione)	Kein Aucun Nessuno	0	83		Elektroheizeinsatz K16 Cartouche électrique chauffante K16 Resistenza elettrica K16																																																																																																																																					
		5933	I	Fühlereingang BX4 Entrée de sonde BX4 Entrata di sonda BX4		(Option) (Option) (Opzione)	Kältemittelfühler flüssig B83 Sonde réfrigérante liquide B83 Sonda refrigerante liquido B83	0	45		Trinkwasserfühler B31 Sonde de eau potable B31 Sonda d'acqua potabile B31																																																																																																																																					
		5960	I	Funktion Eingang H3 Fonction entrée H3 Funzione ingresso H3			BA-Umschaltung HK's+TWW	1	60		Taupunktwächter Limiteur de point de rosée Limitatore di punto di rugiada																																																																																																																																					
5961	I	Wirksinn Kontakt H3 Sens d'action contact H3 Logica contatto H3			Arbeitskontakt Contact de travail Contatto di lavoro	0	1		Ruhekontakt Contact de repos NC (normalmente chiuso)																																																																																																																																							
<table><tr><td>a</td><td></td><td></td><td></td><td>Gez.</td><td>18.12.2024</td><td>bm</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP SPK 16/20</td><td>= Anlage:</td><td>+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>17</td></tr><tr><td>b</td><td></td><td></td><td></td><td>Dess.</td><td></td><td></td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td>=P</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>c</td><td></td><td></td><td></td><td>Gepr.</td><td>16.01.2025</td><td>scd</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">Schema/Draw</td><td>Total Bl./Pg</td><td>30</td></tr><tr><td>d</td><td></td><td></td><td></td><td>Contr.</td><td></td><td></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td></td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Bez./Des.2</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td></tr></table>														a				Gez.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	17	b				Dess.			Bez./Des.1	Parameterliste		=P				c				Gepr.	16.01.2025	scd					Schema/Draw		Total Bl./Pg	30	d				Contr.										Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name		Bez./Des.2																																																																
a				Gez.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	17																																																																																																																																		
b				Dess.				Bez./Des.1	Parameterliste		=P																																																																																																																																					
c				Gepr.	16.01.2025	scd						Schema/Draw		Total Bl./Pg	30																																																																																																																																	
d				Contr.																																																																																																																																												
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name		Bez./Des.2																																																																																																																																								
1	2		3		4		5		6		7		8																																																																																																																																			

1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																								
<table><tr><th>Menü Menue Menu</th><th>RVS61.843 ZNR</th><th>Ebene Niveau Livello</th><th>Funktion Fonction Funzione</th><th>Standardwert Valeur standard Valore standard</th><th>Min. Min. Min.</th><th>Max. Max. Max.</th><th>Einheit Unité Unità</th><th>Aenderung Modification Modifica</th></tr><tr><td rowspan="2">Konfiguration Configuration Configurazione</td><td>6070</td><td>I</td><td>Funktion Ausgang UX1 Fonction sortie UX1 Funzione uscita UX1</td><td>Parameter nicht ändern! Ne pas modifier les paramètres ! Non cambiare i parametri!</td><td>Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa</td><td>0</td><td>35</td><td></td><td>Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa</td></tr><tr><td>6200</td><td>I</td><td>Fühler speichern enregistrer sondes registrare sonda</td><td></td><td>Nein Non No</td><td>0</td><td>1</td><td></td><td>Ja Oui Si</td></tr><tr><td rowspan="8">Ein-/Ausgangstest Test des entrées/ sorties Test delle entrate/ uscite</td><td>7700</td><td>I</td><td>Relaistest Test des relais Test relè</td><td>Relaistest bei Inbetriebnahme durchführen. Effectuez un test de relais pendant la mise en service. Eseguire il test del relè durante la messa in servizio.</td><td>Kein Test Aucun test Nessun test</td><td>0</td><td>28</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>7804</td><td>I</td><td>Fühlertemperatur BX1 Température sonde BX1 Temperatura sonda BX1</td><td>Pufferspeicherfühler B4 Sonde de ballon tamp. B4 Sonda temp. accum. B4</td><td>-</td><td>-28</td><td>350</td><td>°C</td><td>Wert Indication Indicazione</td></tr><tr><td>7805</td><td>I</td><td>Fühlertemperatur BX2 Température sonde BX2 Temperatura sonda BX2</td><td>Pufferspeicherfühler B41 Sonde de ballon tamp. B41 Sonda temp. accum. B41</td><td>-</td><td>-28</td><td>350</td><td>°C</td><td>Wert Indication Indicazione</td></tr><tr><td>7806</td><td>I</td><td>Fühlertemperatur BX3 Température sonde BX3 Temperatura sonda BX3</td><td>Schienenenvorlauffühler B10 Sonde de temp. départ du rail B10 Sonda termica mandata esterna B10</td><td>-</td><td>-28</td><td>350</td><td>°C</td><td>Wert Indication Indicazione</td></tr><tr><td>7807</td><td>I</td><td>Fühlertemperatur BX4 Température sonde BX4 Temperatura sonda BX4</td><td>Trinkwasserfühler B31 (Option) Sonde de eau potable B31(Option) Sonda d'acqua potabile B3(Opzione)</td><td>-</td><td>-28</td><td>350</td><td>°C</td><td>Wert Indication Indicazione</td></tr><tr><td>7811</td><td>I</td><td>Fühlertemperatur BX8 Température sonde BX8 Temperatura sonda BX8</td><td>Trinkwasserfühler B3 Sonde de eau potable B3 Sonda d'acqua potabile B3</td><td>-</td><td>-28</td><td>350</td><td>°C</td><td>Wert Indication Indicazione</td></tr><tr><td>7812</td><td>I</td><td>Fühlertemperatur BX9 Température sonde BX9 Temperatura sonda BX9</td><td>Aussenfühler B9 Sonde extérieure B9 Sonda esterna B9</td><td>-</td><td>-28</td><td>350</td><td>°C</td><td>Wert Indication Indicazione</td></tr><tr><td>7814</td><td>I</td><td>Fühlertemperatur BX11 Température sonde BX11 Temperatura sonda BX11</td><td>Vorlauffühler B1 Sonde de départ B1 Sonda mandata B1</td><td>-</td><td>-28</td><td>350</td><td>°C</td><td>Wert Indication Indicazione</td></tr><tr><td>Ergänzungen Suppléments Aggiunte</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="10"></td></tr></table>								Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica	Konfiguration Configuration Configurazione	6070	I	Funktion Ausgang UX1 Fonction sortie UX1 Funzione uscita UX1	Parameter nicht ändern! Ne pas modifier les paramètres ! Non cambiare i parametri!	Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa	0	35		Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa	6200	I	Fühler speichern enregistrer sondes registrare sonda		Nein Non No	0	1		Ja Oui Si	Ein-/Ausgangstest Test des entrées/ sorties Test delle entrate/ uscite	7700	I	Relaistest Test des relais Test relè	Relaistest bei Inbetriebnahme durchführen. Effectuez un test de relais pendant la mise en service. Eseguire il test del relè durante la messa in servizio.	Kein Test Aucun test Nessun test	0	28		*	7804	I	Fühlertemperatur BX1 Température sonde BX1 Temperatura sonda BX1	Pufferspeicherfühler B4 Sonde de ballon tamp. B4 Sonda temp. accum. B4	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione	7805	I	Fühlertemperatur BX2 Température sonde BX2 Temperatura sonda BX2	Pufferspeicherfühler B41 Sonde de ballon tamp. B41 Sonda temp. accum. B41	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione	7806	I	Fühlertemperatur BX3 Température sonde BX3 Temperatura sonda BX3	Schienenenvorlauffühler B10 Sonde de temp. départ du rail B10 Sonda termica mandata esterna B10	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione	7807	I	Fühlertemperatur BX4 Température sonde BX4 Temperatura sonda BX4	Trinkwasserfühler B31 (Option) Sonde de eau potable B31(Option) Sonda d'acqua potabile B3(Opzione)	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione	7811	I	Fühlertemperatur BX8 Température sonde BX8 Temperatura sonda BX8	Trinkwasserfühler B3 Sonde de eau potable B3 Sonda d'acqua potabile B3	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione	7812	I	Fühlertemperatur BX9 Température sonde BX9 Temperatura sonda BX9	Aussenfühler B9 Sonde extérieure B9 Sonda esterna B9	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione	7814	I	Fühlertemperatur BX11 Température sonde BX11 Temperatura sonda BX11	Vorlauffühler B1 Sonde de départ B1 Sonda mandata B1	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione	Ergänzungen Suppléments Aggiunte																		
Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica																																																																																																																							
Konfiguration Configuration Configurazione	6070	I	Funktion Ausgang UX1 Fonction sortie UX1 Funzione uscita UX1	Parameter nicht ändern! Ne pas modifier les paramètres ! Non cambiare i parametri!	Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa	0	35		Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa																																																																																																																						
	6200	I	Fühler speichern enregistrer sondes registrare sonda		Nein Non No	0	1		Ja Oui Si																																																																																																																						
Ein-/Ausgangstest Test des entrées/ sorties Test delle entrate/ uscite	7700	I	Relaistest Test des relais Test relè	Relaistest bei Inbetriebnahme durchführen. Effectuez un test de relais pendant la mise en service. Eseguire il test del relè durante la messa in servizio.	Kein Test Aucun test Nessun test	0	28		*																																																																																																																						
	7804	I	Fühlertemperatur BX1 Température sonde BX1 Temperatura sonda BX1	Pufferspeicherfühler B4 Sonde de ballon tamp. B4 Sonda temp. accum. B4	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione																																																																																																																						
	7805	I	Fühlertemperatur BX2 Température sonde BX2 Temperatura sonda BX2	Pufferspeicherfühler B41 Sonde de ballon tamp. B41 Sonda temp. accum. B41	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione																																																																																																																						
	7806	I	Fühlertemperatur BX3 Température sonde BX3 Temperatura sonda BX3	Schienenenvorlauffühler B10 Sonde de temp. départ du rail B10 Sonda termica mandata esterna B10	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione																																																																																																																						
	7807	I	Fühlertemperatur BX4 Température sonde BX4 Temperatura sonda BX4	Trinkwasserfühler B31 (Option) Sonde de eau potable B31(Option) Sonda d'acqua potabile B3(Opzione)	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione																																																																																																																						
	7811	I	Fühlertemperatur BX8 Température sonde BX8 Temperatura sonda BX8	Trinkwasserfühler B3 Sonde de eau potable B3 Sonda d'acqua potabile B3	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione																																																																																																																						
	7812	I	Fühlertemperatur BX9 Température sonde BX9 Temperatura sonda BX9	Aussenfühler B9 Sonde extérieure B9 Sonda esterna B9	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione																																																																																																																						
	7814	I	Fühlertemperatur BX11 Température sonde BX11 Temperatura sonda BX11	Vorlauffühler B1 Sonde de départ B1 Sonda mandata B1	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione																																																																																																																						
Ergänzungen Suppléments Aggiunte																																																																																																																															
<table><tr><td>a</td><td></td><td></td><td></td><td>Gez.</td><td>18.12.2024</td><td>bm</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP SPK 16/20</td><td>= Anlage:</td><td>+ Ort:</td><td rowspan="2">Blatt/Page 18</td></tr><tr><td>b</td><td></td><td></td><td></td><td>Dess.</td><td></td><td></td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td>=P</td><td></td></tr><tr><td>c</td><td></td><td></td><td></td><td>Gepr.</td><td>16.01.2025</td><td>scd</td><td>Bez./Des.2</td><td colspan="2"></td><td rowspan="2">Schema/Draw</td><td rowspan="2">W02.1.0383</td><td rowspan="2">Total Bl./Pg 30</td></tr><tr><td>d</td><td></td><td></td><td></td><td>Contr.</td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr></table>										a				Gez.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page 18	b				Dess.			Bez./Des.1	Parameterliste		=P		c				Gepr.	16.01.2025	scd	Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0383	Total Bl./Pg 30	d				Contr.					Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																																															
a				Gez.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page 18																																																																																																																		
b				Dess.				Bez./Des.1	Parameterliste		=P																																																																																																																				
c				Gepr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0383	Total Bl./Pg 30																																																																																																																		
d				Contr.																																																																																																																											
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																																																																																																									
1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																								

1	2		3		4		5		6		7		8																																																																																																																																		
<table><tr><th colspan="2">Menü Menue Menu</th><th>RVS61.843 ZNR</th><th>Ebene Niveau Livello</th><th colspan="2">Funktion Fonction Funzione</th><th>Standardwert Valeur standard Valore standard</th><th>Min. Min. Min.</th><th>Max. Max. Max.</th><th>Einheit Unité Unità</th><th colspan="2">Aenderung Modification Modifica</th></tr><tr><td colspan="2" rowspan="7">Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1</td><td>710</td><td>E</td><td colspan="2">Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort</td><td>20</td><td>BZ 712</td><td>35</td><td>°C</td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td>712</td><td>E</td><td colspan="2">Reduziert्सollwert Consigne réduit Temperatura ridotta</td><td>16</td><td>BZ 714</td><td>BZ 710</td><td>°C</td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td>714</td><td>E</td><td colspan="2">Frostschuttsollwert Consigne hors-gel Setpoint protezione antigelo</td><td>10</td><td>4</td><td>BZ 712</td><td>°C</td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td>720</td><td>E</td><td colspan="2">Kennlinie Steilheit Pente de la courbe Ripidità curva caratteristica</td><td>0,6</td><td>0,1</td><td>4</td><td></td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td>730</td><td>E</td><td colspan="2">Sommer-/Winterheizgrenze Limite chauffe été/hiver Valore limite estate/inverno</td><td>20</td><td>8</td><td>30</td><td>°C</td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td>740</td><td>I</td><td colspan="2">Vorlaufsollwert Minimum Minimum consigne de départ Setpoint di mandata minima</td><td>20</td><td>8</td><td>BZ 741</td><td>°C</td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td>741</td><td>I</td><td colspan="2">Vorlaufsollwert Maximum Maximum consigne de départ Setpoint di mandata massima</td><td>50</td><td>BZ 740</td><td>95</td><td>°C</td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td colspan="2" rowspan="3">Ergänzungen Suppléments Aggiunte</td><td>850</td><td>I</td><td colspan="2">Estrich-Funktion Fonction 'Séchage contrôlé' Ottimizzazione all'accensione massima</td><td>Aus Arrêt Disinserito</td><td>0</td><td>5</td><td></td><td colspan="2">Bei Bedarf ein Si nécessaire Se necessario</td></tr><tr><td colspan="10"></td></tr><tr><td colspan="10"></td></tr><tr><td colspan="12"></td></tr></table>														Menü Menue Menu		RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione		Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica		Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1		710	E	Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort		20	BZ 712	35	°C	*		712	E	Reduziert्सollwert Consigne réduit Temperatura ridotta		16	BZ 714	BZ 710	°C	*		714	E	Frostschuttsollwert Consigne hors-gel Setpoint protezione antigelo		10	4	BZ 712	°C	*		720	E	Kennlinie Steilheit Pente de la courbe Ripidità curva caratteristica		0,6	0,1	4		*		730	E	Sommer-/Winterheizgrenze Limite chauffe été/hiver Valore limite estate/inverno		20	8	30	°C	*		740	I	Vorlaufsollwert Minimum Minimum consigne de départ Setpoint di mandata minima		20	8	BZ 741	°C	*		741	I	Vorlaufsollwert Maximum Maximum consigne de départ Setpoint di mandata massima		50	BZ 740	95	°C	*		Ergänzungen Suppléments Aggiunte		850	I	Estrich-Funktion Fonction 'Séchage contrôlé' Ottimizzazione all'accensione massima		Aus Arrêt Disinserito	0	5		Bei Bedarf ein Si nécessaire Se necessario																																			
Menü Menue Menu		RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione		Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica																																																																																																																																					
Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1		710	E	Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort		20	BZ 712	35	°C	*																																																																																																																																					
		712	E	Reduziert्सollwert Consigne réduit Temperatura ridotta		16	BZ 714	BZ 710	°C	*																																																																																																																																					
		714	E	Frostschuttsollwert Consigne hors-gel Setpoint protezione antigelo		10	4	BZ 712	°C	*																																																																																																																																					
		720	E	Kennlinie Steilheit Pente de la courbe Ripidità curva caratteristica		0,6	0,1	4		*																																																																																																																																					
		730	E	Sommer-/Winterheizgrenze Limite chauffe été/hiver Valore limite estate/inverno		20	8	30	°C	*																																																																																																																																					
		740	I	Vorlaufsollwert Minimum Minimum consigne de départ Setpoint di mandata minima		20	8	BZ 741	°C	*																																																																																																																																					
		741	I	Vorlaufsollwert Maximum Maximum consigne de départ Setpoint di mandata massima		50	BZ 740	95	°C	*																																																																																																																																					
Ergänzungen Suppléments Aggiunte		850	I	Estrich-Funktion Fonction 'Séchage contrôlé' Ottimizzazione all'accensione massima		Aus Arrêt Disinserito	0	5		Bei Bedarf ein Si nécessaire Se necessario																																																																																																																																					
<table><tr><td>a</td><td></td><td></td><td></td><td>Gez.</td><td>18.12.2024</td><td>bm</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP SPK 16/20</td><td>= Anlage:</td><td>+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>20</td></tr><tr><td>b</td><td></td><td></td><td></td><td>Dess.</td><td></td><td></td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td>=P</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>c</td><td></td><td></td><td></td><td>Gepr.</td><td>16.01.2025</td><td>scd</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td>Total Bl./Pg</td><td>30</td></tr><tr><td>d</td><td></td><td></td><td></td><td>Contr.</td><td></td><td></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Bez./Des.2</td><td colspan="2"></td><td>Schema/Draw</td><td colspan="2">W02.1.0383</td><td colspan="2"></td></tr></table>														a				Gez.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	20	b				Dess.			Bez./Des.1	Parameterliste		=P					c				Gepr.	16.01.2025	scd							Total Bl./Pg	30	d				Contr.											Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name		Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0383																																																									
a				Gez.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	20																																																																																																																																	
b				Dess.				Bez./Des.1	Parameterliste		=P																																																																																																																																				
c				Gepr.	16.01.2025	scd								Total Bl./Pg	30																																																																																																																																
d				Contr.																																																																																																																																											
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name		Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0383																																																																																																																																			
1	2		3		4		5		6		7		8																																																																																																																																		

1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																					
A	<table><tr><th>Menü Menue Menu</th><th>RVS61.843 ZNR</th><th>Ebene Niveau Livello</th><th>Funktion Fonction Funzione</th><th>Standardwert Valeur standard Valore standard</th><th>Min. Min. Min.</th><th>Max. Max. Max.</th><th>Einheit Unité Unità</th><th>Aenderung Modification Modifica</th></tr><tr><td rowspan="9">Kühlkreis 1 Circuit de refroidissement 1 Circuito di raffreddamento 1</td><td>901</td><td>E</td><td>Betriebsart Régime Modo operativo</td><td>Schutzbetrieb Mode protection Modalità protezione</td><td>0</td><td>3</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>902</td><td>E</td><td>Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort</td><td>22</td><td>BZ 905</td><td>BZ 903</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>903</td><td>E</td><td>Reduziertsollwert Consigne réduit Temperatura ridotta</td><td>24</td><td>5</td><td>40</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>908</td><td>I</td><td>Vorlaufsollwert bei TA 25°C Consigne de départ chez TA 25°C Setpoint di mandata a TA 25°C</td><td>Nicht <18°C Pas <18°C Non <18°C</td><td>20</td><td>6</td><td>35</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>909</td><td>I</td><td>Vorlaufsollwert bei TA 35°C Consigne de départ chez TA 35°C Setpoint di mandata a TA 35°C</td><td>Nicht <18°C Pas <18°C Non <18°C</td><td>20</td><td>6</td><td>35</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>912</td><td>I</td><td>Kühlgrenze bei TA Temp ext limite pour refroidissement Limite del raffreddamento in TA (Temp. esterna)</td><td>22</td><td>8</td><td>35</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>913</td><td>I</td><td>Sperrdauer Heiz-/Kühlende Durée blocage ap chau/rafr Tempo blocco fine risc/raff</td><td>8</td><td>8</td><td>100</td><td>h</td><td>*</td></tr><tr><td>920</td><td>F</td><td>Sommerkomp Sollwertanhebung KK1 Compensation été max CC1 Aumento Punto di funzionamento compensazione estiva HC1</td><td>2</td><td>--- / 1</td><td>10</td><td>°C</td><td>---</td></tr><tr><td>923</td><td>F</td><td>Vorlaufsollwert Min TA 25°C Temp départ min à temp ext 25°C Punto di funzionamento temperatura di mandata min a TA 25°C</td><td>18</td><td>6</td><td>35</td><td>°C</td><td>18</td></tr><tr><td>924</td><td>F</td><td>Vorlaufsollwert Min TA 35°C Temp départ min à temp ext 35°C Punto di funzionamento temperatura di mandata min a TA 35°C</td><td>18</td><td>6</td><td>35</td><td>°C</td><td>18</td></tr><tr><td>963</td><td>F</td><td>Kühlkreis 1 mit Zubringerpumpe Circuit de refroidissement 1 avec pompe de transporteur Cirucito di raffreddamento 1 con pompe de trasportatore</td><td>Nein Non No</td><td>0</td><td>1</td><td></td><td>Ja Oui Si</td></tr></table>							Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica	Kühlkreis 1 Circuit de refroidissement 1 Circuito di raffreddamento 1	901	E	Betriebsart Régime Modo operativo	Schutzbetrieb Mode protection Modalità protezione	0	3		*	902	E	Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort	22	BZ 905	BZ 903	°C	*	903	E	Reduziertsollwert Consigne réduit Temperatura ridotta	24	5	40	°C	*	908	I	Vorlaufsollwert bei TA 25°C Consigne de départ chez TA 25°C Setpoint di mandata a TA 25°C	Nicht <18°C Pas <18°C Non <18°C	20	6	35	°C	*	909	I	Vorlaufsollwert bei TA 35°C Consigne de départ chez TA 35°C Setpoint di mandata a TA 35°C	Nicht <18°C Pas <18°C Non <18°C	20	6	35	°C	*	912	I	Kühlgrenze bei TA Temp ext limite pour refroidissement Limite del raffreddamento in TA (Temp. esterna)	22	8	35	°C	*	913	I	Sperrdauer Heiz-/Kühlende Durée blocage ap chau/rafr Tempo blocco fine risc/raff	8	8	100	h	*	920	F	Sommerkomp Sollwertanhebung KK1 Compensation été max CC1 Aumento Punto di funzionamento compensazione estiva HC1	2	--- / 1	10	°C	---	923	F	Vorlaufsollwert Min TA 25°C Temp départ min à temp ext 25°C Punto di funzionamento temperatura di mandata min a TA 25°C	18	6	35	°C	18	924	F	Vorlaufsollwert Min TA 35°C Temp départ min à temp ext 35°C Punto di funzionamento temperatura di mandata min a TA 35°C	18	6	35	°C	18	963	F	Kühlkreis 1 mit Zubringerpumpe Circuit de refroidissement 1 avec pompe de transporteur Cirucito di raffreddamento 1 con pompe de trasportatore	Nein Non No	0	1		Ja Oui Si	B
Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica																																																																																																				
Kühlkreis 1 Circuit de refroidissement 1 Circuito di raffreddamento 1	901	E	Betriebsart Régime Modo operativo	Schutzbetrieb Mode protection Modalità protezione	0	3		*																																																																																																				
	902	E	Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort	22	BZ 905	BZ 903	°C	*																																																																																																				
	903	E	Reduziertsollwert Consigne réduit Temperatura ridotta	24	5	40	°C	*																																																																																																				
	908	I	Vorlaufsollwert bei TA 25°C Consigne de départ chez TA 25°C Setpoint di mandata a TA 25°C	Nicht <18°C Pas <18°C Non <18°C	20	6	35	°C	*																																																																																																			
	909	I	Vorlaufsollwert bei TA 35°C Consigne de départ chez TA 35°C Setpoint di mandata a TA 35°C	Nicht <18°C Pas <18°C Non <18°C	20	6	35	°C	*																																																																																																			
	912	I	Kühlgrenze bei TA Temp ext limite pour refroidissement Limite del raffreddamento in TA (Temp. esterna)	22	8	35	°C	*																																																																																																				
	913	I	Sperrdauer Heiz-/Kühlende Durée blocage ap chau/rafr Tempo blocco fine risc/raff	8	8	100	h	*																																																																																																				
	920	F	Sommerkomp Sollwertanhebung KK1 Compensation été max CC1 Aumento Punto di funzionamento compensazione estiva HC1	2	--- / 1	10	°C	---																																																																																																				
	923	F	Vorlaufsollwert Min TA 25°C Temp départ min à temp ext 25°C Punto di funzionamento temperatura di mandata min a TA 25°C	18	6	35	°C	18																																																																																																				
924	F	Vorlaufsollwert Min TA 35°C Temp départ min à temp ext 35°C Punto di funzionamento temperatura di mandata min a TA 35°C	18	6	35	°C	18																																																																																																					
963	F	Kühlkreis 1 mit Zubringerpumpe Circuit de refroidissement 1 avec pompe de transporteur Cirucito di raffreddamento 1 con pompe de trasportatore	Nein Non No	0	1		Ja Oui Si																																																																																																					
C								C																																																																																																				
D								D																																																																																																				
E								E																																																																																																				
F	<table><tr><td>a</td><td></td><td></td><td></td><td>Gez. Dess.</td><td>18.12.2024</td><td>bm</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP SPK 16/20</td><td>= Anlage:</td><td>+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>21</td></tr><tr><td>b</td><td></td><td></td><td></td><td rowspan="3">Gepr. Contr.</td><td rowspan="3">16.01.2025</td><td rowspan="3">scd</td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td rowspan="3">=P</td><td rowspan="3">Schema/Draw</td><td rowspan="3">W02.1.0383</td><td rowspan="3">Total Bl./Pg</td><td rowspan="3">30</td></tr><tr><td>c</td><td></td><td></td><td></td><td>Bez./Des.2</td><td colspan="2"></td></tr><tr><td>d</td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td></td></tr></table>							a				Gez. Dess.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	21	b				Gepr. Contr.	16.01.2025	scd	Bez./Des.1	Parameterliste		=P	Schema/Draw	W02.1.0383	Total Bl./Pg	30	c				Bez./Des.2			d						Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name									F																																										
a				Gez. Dess.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	21																																																																																														
b				Gepr. Contr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.1	Parameterliste		=P	Schema/Draw	W02.1.0383	Total Bl./Pg		30																																																																																												
c								Bez./Des.2																																																																																																				
d																																																																																																												
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																																																																																						
1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																					

</

	1	2	3	4	5	6	7	8							
A	Menü Menue Menu		RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica					
B	Konfiguration Configuration Configurazione	6212	I	Kontrollnummer Erzeuger 1 Num. contrôle gen. 1 N. di controllo gen. 1	0	0	199999		0						
		6213	I	Kontrollnummer Erzeuger 2 Num. contrôle gen. 2 N. di controllo gen. 2	0	0	199999		68						
		6215	I	Kontrollnummer Speicher Num. contrôle accumulateur N. di controllo accumulatore	0	0	199999		113						
		6217	I	Kontrollnummer Heizkreise Num. contrôle circ. chauf. N. di controllo circuiti risc.	0	0	199999		7						
C	Ergänzungen Suppléments Aggiunte														
D															
E															
F															
a					elco	Type		AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page 23	
b						Bez./Des.1		Parameterliste		=P					
c						Bez./Des.2				Schema/Draw		W02.1.0383		Total Bl./Pg 30	
d															
Zustand		Aenderung/Modific.		Datum		Name									
1		2		3		4		5		6		7		8	

	1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																
A	<table><tr><th>Menü Menue Menu</th><th>RVS61.843 ZNR</th><th>Ebene Niveau Livello</th><th>Funktion Fonction Funzione</th><th>Standardwert Valeur standard Valore standard</th><th>Min. Min. Min.</th><th>Max. Max. Max.</th><th>Einheit Unité Unità</th><th>Aenderung Modification Modifica</th></tr><tr><td colspan="9">WP 2 Slave</td></tr><tr><td>Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando</td><td>20</td><td>E</td><td>Sprache Langue Lingua</td><td>Deutsch Allemand Tedesco</td><td></td><td></td><td></td><td>*</td></tr><tr><td rowspan="4">Konfiguration Configuration Configurazione</td><td>5700</td><td>I</td><td>Voreinstellung Prégréglage Preselezione</td><td>---</td><td>1</td><td>40</td><td></td><td>38</td></tr><tr><td>5703</td><td>I</td><td>Voreinstellung 2 Prégréglage 2 Preselezione 2</td><td>---</td><td>1</td><td>40</td><td></td><td>40</td></tr><tr><td>6070</td><td>I</td><td>Funktion Ausgang UX1 Fonction sortie UX1 Funzione uscita UX1</td><td>Parameter nicht ändern! Ne pas modifier les paramètres ! Non cambiare i parametri!</td><td>Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa</td><td>0</td><td>35</td><td>Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa</td></tr><tr><td>6200</td><td>I</td><td>Fühler speichern enregistrer sondes registrare sonda</td><td>Nein Non No</td><td>0</td><td>1</td><td></td><td>Ja Oui Si</td></tr><tr><td rowspan="4">Konfiguration Configuration Configurazione</td><td>6212</td><td>I</td><td>Kontrollnummer Erzeuger 1 Num. contrôle gen. 1 N. di controllo gen. 1</td><td>0</td><td>0</td><td>199999</td><td></td><td>0</td></tr><tr><td>6213</td><td>I</td><td>Kontrollnummer Erzeuger 2 Num. contrôle gen. 2 N. di controllo gen. 2</td><td>0</td><td>0</td><td>199999</td><td></td><td>68</td></tr><tr><td>6215</td><td>I</td><td>Kontrollnummer Speicher Num. contrôle accumulateur N. di controllo accumulatore</td><td>0</td><td>0</td><td>199999</td><td></td><td>0</td></tr><tr><td>6217</td><td>I</td><td>Kontrollnummer Heizkreise Num. contrôle circ. chauf. N. di controllo circuiti risc.</td><td>0</td><td>0</td><td>199999</td><td></td><td>0</td></tr><tr><td>Ergänzungen Suppléments Aggiunte</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="9"></td></tr></table>								Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica	WP 2 Slave									Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando	20	E	Sprache Langue Lingua	Deutsch Allemand Tedesco				*	Konfiguration Configuration Configurazione	5700	I	Voreinstellung Prégréglage Preselezione	---	1	40		38	5703	I	Voreinstellung 2 Prégréglage 2 Preselezione 2	---	1	40		40	6070	I	Funktion Ausgang UX1 Fonction sortie UX1 Funzione uscita UX1	Parameter nicht ändern! Ne pas modifier les paramètres ! Non cambiare i parametri!	Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa	0	35	Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa	6200	I	Fühler speichern enregistrer sondes registrare sonda	Nein Non No	0	1		Ja Oui Si	Konfiguration Configuration Configurazione	6212	I	Kontrollnummer Erzeuger 1 Num. contrôle gen. 1 N. di controllo gen. 1	0	0	199999		0	6213	I	Kontrollnummer Erzeuger 2 Num. contrôle gen. 2 N. di controllo gen. 2	0	0	199999		68	6215	I	Kontrollnummer Speicher Num. contrôle accumulateur N. di controllo accumulatore	0	0	199999		0	6217	I	Kontrollnummer Heizkreise Num. contrôle circ. chauf. N. di controllo circuiti risc.	0	0	199999		0	Ergänzungen Suppléments Aggiunte																		A
Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica																																																																																																																
WP 2 Slave																																																																																																																								
Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando	20	E	Sprache Langue Lingua	Deutsch Allemand Tedesco				*																																																																																																																
Konfiguration Configuration Configurazione	5700	I	Voreinstellung Prégréglage Preselezione	---	1	40		38																																																																																																																
	5703	I	Voreinstellung 2 Prégréglage 2 Preselezione 2	---	1	40		40																																																																																																																
	6070	I	Funktion Ausgang UX1 Fonction sortie UX1 Funzione uscita UX1	Parameter nicht ändern! Ne pas modifier les paramètres ! Non cambiare i parametri!	Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa	0	35	Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa																																																																																																																
	6200	I	Fühler speichern enregistrer sondes registrare sonda	Nein Non No	0	1		Ja Oui Si																																																																																																																
Konfiguration Configuration Configurazione	6212	I	Kontrollnummer Erzeuger 1 Num. contrôle gen. 1 N. di controllo gen. 1	0	0	199999		0																																																																																																																
	6213	I	Kontrollnummer Erzeuger 2 Num. contrôle gen. 2 N. di controllo gen. 2	0	0	199999		68																																																																																																																
	6215	I	Kontrollnummer Speicher Num. contrôle accumulateur N. di controllo accumulatore	0	0	199999		0																																																																																																																
	6217	I	Kontrollnummer Heizkreise Num. contrôle circ. chauf. N. di controllo circuiti risc.	0	0	199999		0																																																																																																																
Ergänzungen Suppléments Aggiunte																																																																																																																								
B									B																																																																																																															
C									C																																																																																																															
D									D																																																																																																															
E									E																																																																																																															
F	<table><tr><td>a</td><td></td><td></td><td></td><td>Gez. Dess.</td><td>18.12.2024</td><td>bm</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP SPK 16/20</td><td colspan="2">= Anlage:</td><td colspan="2">+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>24</td></tr><tr><td>b</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td colspan="2">=P</td><td colspan="2"></td><td></td><td></td></tr><tr><td>c</td><td></td><td></td><td></td><td>Gepr. Contr.</td><td>16.01.2025</td><td>scd</td><td colspan="2"></td><td rowspan="2">Schema/Draw</td><td colspan="3" rowspan="2">W02.1.0383</td><td colspan="2"></td><td>Total Bl./Pg</td><td>30</td></tr><tr><td>d</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Bez./Des.2</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td></tr></table>								a				Gez. Dess.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page	24	b							Bez./Des.1	Parameterliste		=P						c				Gepr. Contr.	16.01.2025	scd			Schema/Draw	W02.1.0383					Total Bl./Pg	30	d															Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name		Bez./Des.2									F																													
a				Gez. Dess.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page		24																																																																																																							
b								Bez./Des.1	Parameterliste		=P																																																																																																													
c				Gepr. Contr.	16.01.2025	scd				Schema/Draw	W02.1.0383						Total Bl./Pg	30																																																																																																						
d																																																																																																																								
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name		Bez./Des.2																																																																																																																
	1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																

1

2

3

4

5

6

7

8

Option Energiezähler Kaskade / Option Compteur d'énergie cascade / Opzine Contatore energia cascata
Zusätzliche Parameter / Paramètres supplémentaires / Parametri aggiuntivi

Menü
Menue
Menu

RVS61.843 ZNR

Ebene
Niveau
Livello

Funktion
Fonction
Funzione

Standardwert
Valeur standard
Valore standard

Min.
Min.
Min.

Max.
Max.
Max.

Einheit
Unité
Unità

Aenderung
Modification
Modifica

Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme
Check list paramétrage
Check list parametri

Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden
Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible
Attenzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile

Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern
Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel
Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up

MASTER

Konfiguration
Configuration
Configurazione

5950

I

Funktion Eingang H1
Fonction entrée H1
Funzione ingresso H1

BA-Umschaltung HK's+TWW

Impulszählung
comptage d'impulsions
Conteggio impulsi

Energiezähler
Compteur d'énergie
Contatore energia

3100

I

Impulszählung Ertrag
Pulse efficacité de comptage
Conteggio impulsi rendimento

Keine
Pas de
Nessuna funzione

Mit Eingang H1
Avec entrée H1
Con entrata H1

3102

I

Impulseinheit Ertrag
Unité d'impulsion efficacité
Unità impulsi rendimento

kWh

kWh

3103

I

Impulswert Energie Zähler
numérateur d'énergie de valeur d'impulsion
numeratore di energia del valore dell'impulso

Für EM340 = 1
Pour EM340 = 1
Per EM340 = 1

1

1

3104

I

Impulswert Energie Nenner
Dénominateur d'énergie de la valeur d'impulsion
Denominatore di energia del valore dell'impulso

Für EM340 = 1000
Pour EM340 = 1000
Per EM340 = 1000

1000

0

3110

I

Abgegebene Wärme
Chaleur dégagée
Calore emesso

kWh

Wert
Indication
Indicazione

3113

I

Eingesetzte Energie
Énergie utilisée
Energia utilizzata

kWh

Wert
Indication
Indicazione

a

b

c

d

Zustand

Aenderung/Modific.

Datum

Name

Gez.
Dess.

18.12.2024

bm

Gepr.
Contr.

16.01.2025

scd

Datum

Name

elco

Type

AEROTOP SPK 16/20

Bez./Des.1

Zusätzliche Parameter

Bez./Des.2

Energiezähler

= Anlage:

=ZA

+ Ort:

Blatt/Page

26

Schema/Draw

W02.1.0383

Total Bl./Pg

30

1

2

3

4

5

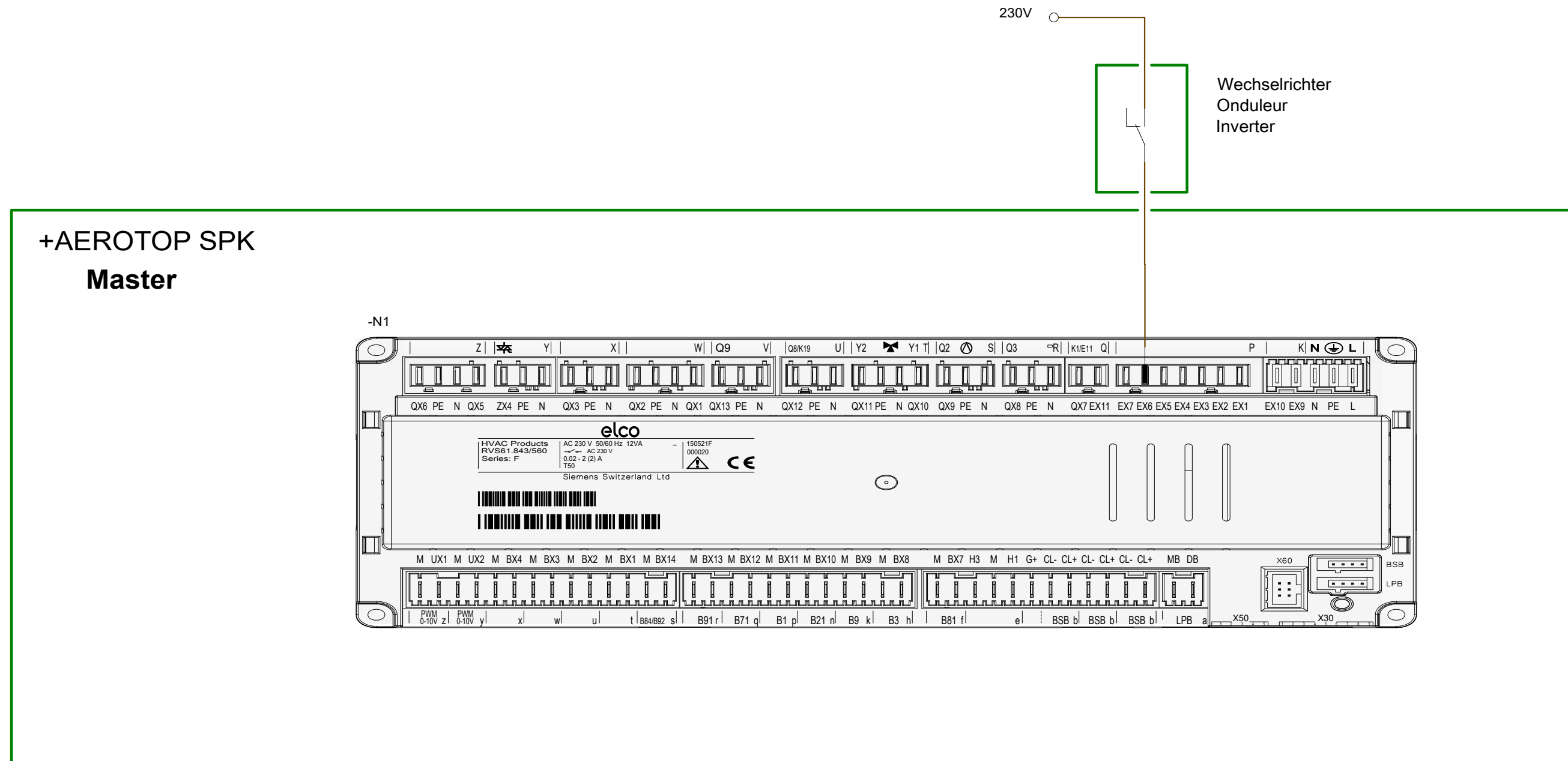
6

7

8

Option Photovoltaik / Option Photovoltaïque / Opzine Fotovoltaico

Zusätzliche Anschlüsse / Connexions supplémentaires / Connessioni aggiuntive



a				Gez.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20	= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page	29
b				Dess.				Bez./Des.1	Zusätzliche Parameter	=ZB					
c				Gepr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.2	Option Photovoltaik	Schema/Draw	W02.1.0383			Total Bl./Pg	30
d				Contr.											
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name									

1	2	3	4	5	6	7	8			
Option Photovoltaik / Option Photovoltaïque / Opzine Fotovoltaico										
Zusätzliche Parameter / Paramètres supplémentaires / Parametri aggiuntivi										
Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica		
Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri										
Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attenzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile										
Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up										
Konfiguration Configuration Configurazione	5739	F	Freigabe K6 PV Sortie K6 PV Rilascia K6 PV	Nein Non No	0	1		*		
	5814	F	Freigabe Verdichter Voltaic Activer le compresseur Voltaïque Abilita il compressore Voltaic	Ja Oui Si	0	1		*		
	5815	F	Freigabe EH Vorlauf Voltaic Activer le débit de l'élément chauffant voltaïque Abilitazione del flusso dell'elemento riscaldante voltaico	Nein Non No	0	3		*		
	5873	F	Freigabe K16 PV Sortie K16 PV Rilascia K16 PV	Nein Non No	0	1		*		
	5990	F	Funktion Eingang EX6 Fonction entrée EX6 Funzione ingresso EX6	Kein Aucun Nessuno	0	32		Photovoltaik E64 Photovoltaïque E64 Fotovoltaico E64		
Trinkwasser ECS ACS	1616	F	Sollwert PV Valeur théorique PV Valore prefisso PV	55	8	95	°C	ohne Heizstab max. 60°C sans élément chauffant max 60°C senza elemento riscaldante massimo 60°C		
Pufferspeicher Ballon tampon Accum. tampone	4716	F	Sollwert PV Heizen Valeur théorique PV chauffer Valore prefisso PV riscaldare	55	8	95	°C	ohne Heizstab max. 60°C sans élément chauffant max 60°C senza elemento riscaldante massimo 60°C		
	4718	F	Sollwert PV Kühlen Valeur théorique PV Refroidir Valore prefisso PV Raffreddamento	18	8	80	°C	min. 18°C		
a					Type AEROTOP SPK 16/20		= Anlage: =ZB		+ Ort:	Blatt/Page 30
b					Bez./Des.1 Zusätzliche Parameter		Schema/Draw W02.1.0383		Total Bl./Pg 30	
c					Bez./Des.2 Option Photovoltaik					
d										
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name				
1	2	3	4	5	6	7	8			